

COUVERTURE

EDITORIAL

De réseaux en conférences

L'engagement de l'Afrase pour la prochaine conférence de l'Euroseas est acquis : comme en a décidé le bureau de l'association européenne, réuni le 28 septembre à Genève, cette rencontre tri-annuelle se tiendra à Paris en septembre 2004 et l'Afrase, avec un pool d'institutions françaises concernées, en sera l'organisatrice. Il s'agira d'un événement à plusieurs titres. Non seulement la France en sera l'hôte pour la première fois, mais la présence dans sa capitale de plusieurs centaines de chercheurs spécialisés, européens et asiatiques, pour y présenter leurs travaux et discuter leurs approches, constituera un moment unique. Outre le brassage d'idées inhérent à ce type de rencontre, et la meilleure connaissance mutuelle qu'il implique à l'échelle européenne, l'Euroseas 2004 nous offrira une occasion exceptionnelle de visibilité de nos propres travaux.

Il est donc temps de se mobiliser, de réfléchir à la contribution que chacun peut apporter, tant sur le plan pratique que sur le plan scientifique. L'appel à ateliers, lancé cet automne, viendra à échéance le 1^{er} juin 2003 : il nous paraît indispensable, qu'un nombre significatif d'entre nous puisse proposer des « panels », d'abord pour que la recherche française soit représentée le plus complètement possible et ensuite pour participer activement à l'animation scientifique de la conférence. Il est en effet entendu que celle-ci se tiendra en français comme en anglais – l'exception culturelle ! – et le mieux serait que les coordinateurs d'ateliers puissent « fonctionner » dans les deux langues.

Entre-temps – à mi-parcours –, une autre rencontre « généraliste » aura eu lieu : celle du Réseau Asie. Ce lieu virtuel (www.reseau-asie.com) qui, depuis la Maison des Sciences de l'Homme, tente de regrouper les quelque 1200 chercheurs français qui travaillent sur l'Asie, organise en septembre 2003 le premier colloque de la recherche française dans cette direction. Il ne s'agit pas cette fois des chercheurs européens sur l'Asie du Sud-Est mais des chercheurs français – principalement – sur l'ensemble de l'Asie. Ces initiatives sont complémentaires : il n'est pas inutile de se compter, à la fois sur une base hexagonale et un « terrain » plus vaste, avant de se frotter à nos collègues européens sur la seule Asie du Sud-Est ; il n'est pas non plus inutile de roder un thème ou une problématique dans plusieurs instances, à plusieurs « échelles ».

Ce numéro comporte les premières indications utiles pour ces deux colloques. Selon une tradition bien établie, en cette période de rentrée, nous donnons également la liste des enseignements et

séminaires spécialisés – une autre de nos (mauvaises) traditions étant de le faire avec un peu de retard, les programmes étant souvent ajustés au dernier moment. Cette année comme les autres, cet inventaire n'infirme pas la tendance : richesse et diversité de l'« offre » au niveau doctoral et du 3^e cycle, relative indigence au niveau de la formation préalable. Nous publions aussi dans cette Lettre un important dossier consacré aux Etudes lao, comme nous l'avons déjà fait pour les Etudes birmanes (Lettre de l'Afrase n° 53, mars 2001). Nous espérons que ce gros dossier ne retiendra pas seulement l'attention de ceux et celles qui sont directement concernés. Quelques semaines après l'attentat de Bali, c'est répondre à une nécessité toujours actuelle que de favoriser la diffusion de connaissances approfondies sur la région qui nous occupe.

Hugues TERTRAIS

SOMMAIRE

<i>GUIDE</i>	3
Les enseignements 2002-2003	3
Les séminaires	9
<i>DOSSIER ETUDES LAO</i>	12
<i>ADIEU</i>	26
<i>COLLOQUES</i>	27
<i>PUBLICATIONS</i>	28
Livres	28
Vient de paraître	29
Revues	30
Articles	30
<i>PROJETS</i>	31
<i>DISCOGRAPHIE</i>	32

TARIFS ADHESION 2002-2003

AFRASE	AFRASE + EUROSEAS
Simple : 32 Euros	48 Euros
Etudiant : 16 Euros	32 Euros
Etranger : 40 Euros	56 Euros
Soutien : 150 Euros	

adresses e-mail des membres du bureau de l'AFRASE

Hugues Tertrais, président <tertrais@univ-paris1.fr>
Yves Goudineau, vice-pdt <yves.goudineau@paris.ird.fr>
Guillaume Rozenberg, trésorier <rozenberg_guilla@hotmail.com>
Anne-Valérie Schweyer, secrétaire <schweyer@ext.jussieu.fr>
Vanina Bouté <vaninab@hotmail.com>
Jean-Marc de Grave <degravejm@ifrance.com>
Anne Y. Guillou <anne.guillou@uhb.fr>
Marie Mellac <jp-m@wanadoo.fr>
Bernard Pot <bernard.pot@free.fr>

GUIDE

Les enseignements 2002-2003

Voici, en ce début d'année universitaire, le point traditionnel des enseignements spécialisés, directement ou indirectement, relatifs à l'Asie du Sud-Est, donnés en France en 2002-2003.

ÉCOLE PRATIQUE DES HAUTES ÉTUDES (IV^{ème} section, Sciences historiques et philologiques)

Sorbonne (esc. E, 1^{er} étage) - 45, rue des Ecoles - 75005 Paris - Tél : 01 40 46 31 25 – Télécopie : 01 40 46 31 39. La date d'ouverture de chaque conférence sera indiquée par une affiche placée à l'intérieur de la section. Les séances se déroulent à la Sorbonne, au Centre Albert Châtelet (4-6, rue Jean Calvin - 75007 Paris), ou à la Maison de l'Asie (22, avenue du Président-Wilson, 75016 Paris). L'EPHE délivre, outre ses propres diplômes, des diplômes nationaux de 3^e cycle : D.E.A. et doctorat. Les D.E.A. proposés sont : *Méthodes de l'histoire, de l'archéologie et de l'histoire de l'art, Philologie et linguistique, Musique et musicologie* (en cohabilitation) et, enfin, le DEA *Hautes Etudes asiatiques* (en collaboration avec la V^{ème} section).

METHODES EN HISTOIRE DU MONDE PORTUGAIS

Mme Dejanira SILVA-COUTO, Maître de conférences. 1. Recherches sur la *Suma Oriental* de Tomé Pires : préparation de l'édition critique (suite). *Les 2^e et 4^e lundis de 14 h à 16 h (en Sorbonne, entrée par le 17, rue de la Sorbonne, esc. E, 1^{er} étage).* 2 La transition politique à Timor-Est. *Les 2^e et 4^e vendredis de 11 h à 13 h (en Sorbonne, esc. E, 1^{er} étage).*

ÉPIGRAPHIE DE L'INDE ET DE L'ASIE DU SUD-EST

M. Claude JACQUES, Directeur d'études. 1. Histoire du pays khmer, l'époque angkorienne : Udayâdityavarana II. 2. Étude d'inscriptions diverses. *Les lundis de 14 h à 16 h (en Sorbonne).*

HISTOIRE ET CIVILISATIONS DE LA PENINSULE INDOCHINOISE

M. NGUYEN Thê Anh, Directeur d'études. Les rapports politiques, économiques et culturels entre États et sociétés de la péninsule indochinoise (XVIII^e-XX^e s.). *Les 2^e et 4^e lundis de 14 h à 16 h (Maison de l'Asie, 22 av. du Président-Wilson, 75016 Paris) et les 2^e et 4^e mercredis de 11 h à 13 h (en Sorbonne, esc. E, 1^{er} étage).*

HISTOIRE MODERNE DU CAMBODGE

M. Pierre LAMANT, Chargé de conférences. Pour une biographie du roi Norodom (1860-1904) (suite). *Les 1^{er} et 2^{ème} lundis de 14 h à 16 h (Maison de l'Asie - 22, av. du Président- Wilson, 75016 Paris).*

HISTOIRE ET SOCIÉTÉS DU VIÊT-NAM CLASSIQUE

M. Philippe PAPIN. 1. Étude des sociétés rurales à travers le corpus des stèles de donation. 2. Epigraphie et cartographie du Viêt-Nam aux XV^e-XIX^e siècles. *Les mardis de 10 h à 12 h et les jeudis de 16 h à 18 h, du 20 novembre 2002 au 20 décembre 2002 et du 4 mars au 3 avril 2003 (Maison de l'Asie - 22, avenue du Président-Wilson, 75016 Paris).*

ÉCOLE PRATIQUE DES HAUTES ÉTUDES (V^{ème} section, Sciences Religieuses)

Sorbonne (esc. E, 1^{er} étage) - 45, rue des Ecoles - 75005 Paris - Tél : 01 40 46 31 37. Télécopie : 01 40 46 31 46. Internet : <<http://www.ephe.sorbonne.fr>>. Inscriptions jusqu'au 15 octobre 2002. L'École est habilitée à délivrer, outre ses propres diplômes, les diplômes nationaux de D.E.A et de doctorat. Elle propose un D.E.A. *Sciences des religions*, un Doctorat *Histoire des religions et systèmes de pensée* ainsi que le DEA *Hautes Etudes asiatiques* (en collaboration avec la IV^{ème} section).

BOUDDHISME D'ASIE DU SUD-EST

M. François BIZOT, Directeur d'études. 1. Doctrine. Le Dammatrai. 2. Cérémonies et symbolisme. Les rites obligatoires de la vie ordinaire : les funérailles. *Les jeudis de 15h à 17h.*

M. Yves GOUDINEAU, Chargé de conférences. Religions austroasiatiques et sociétés bouddhistes (suite). *Les 2^e et 4^e jeudis de 18h à 20h, à partir de janvier 2003.*

DEA “ Hautes études asiatiques ”

Thème pour l'année 2002-2003 : **Chronologies et conceptions du temps en Asie**. A signaler le **11 mars 2003** : François BIZOT et Yves GOUDINEAU, Temps cyclique et rituel en Asie du Sud-Est continentale.

ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES EN SCIENCES SOCIALES (EHESS)

54, boulevard Raspail – 75006 Paris – Tél. : 01 49 54 25 25 – Télécopie : 01 45 44 93 11 – Site internet : ehess.fr. L'École délivre, outre un diplôme propre, plusieurs diplômes d'études approfondies (D.E.A.) et le diplôme de doctorat. Elle peut également délivrer l'habilitation à diriger des recherches. Sauf cas particulier, les enseignements de l'École sont ouverts aux étudiants libres, avec l'accord de l'enseignant.

ETHNOLOGIE ET SOCIOLOGIE DE L'ASIE DU SUD-EST ET DU MONDE INSULINDIEN

Georges CONDOMINAS, Directeur d'études. 1. Développement des espaces sociaux et rapports interethniques en Asie du Sud-Est, continentale et insulaire (y compris Madagascar). 2. Le Vietnam des origines (suite)

Données et hypothèses : pré et proto-histoire, familles linguistiques, mythes et légendes, formations sociales et politiques. Par la suite, les autres ensembles régionaux ainsi que les groupes ethnolinguistiques seront examinés sur des points limités de leur identité.

Mardi de 11h à 13h (IISMM, salle de cours, Rez-de-chaussée, 96, bd. Raspail), à partir du 12 novembre 2002

Renseignements : M. Condominas, 105 bd. Raspail, 75006 Paris

Réception : sur RV demandé à l'adresse ci-dessus. 01 45 49 76 26

VILLES PORTUAIRES ET ETATS COTIERS EN INSULINDE

Claude GUILLOT, Directeur d'études. **Intégration et identités dans le monde malais.**

Durant cette année, sera examiné, dans le temps long, le rôle des communautés étrangères dans la formation et le développement de la culture insulindienne.

Jeudi de 10h à 12h (Maison de l'Asie, salle des conférences, 22 av du Président Wilson 75016 Paris), à partir du 14 novembre. Inscription pédagogique : envoi des dossiers à M. Guillot, bureau 732, 54 bd Raspail 75006 Paris.

Réception : M. Friedel, Archipel, bureau 732, 54 bd Raspail 75006 Paris, Tél. 01 49 54 23 44

HISTOIRE ET CIVILISATION DE L'ASIE

Christopher GOSCHA, maître de conférence associé, Université de Lyon II.

Au cours de l'année universitaire 2002-2003, ce séminaire visera à trois buts. Il se propose d'abord de dresser un bilan critique de l'historiographie sur la colonisation française dans l'ancienne “ Indochine française ”, produite jusqu'à nos jours. Il présentera par ailleurs quelques fonds disponibles pour traiter et renouveler son approche en insistant particulièrement sur les nouvelles sources accessibles et des méthodes pour les exploiter. Grâce aux participants, chercheurs et doctorants français et étrangers, ce séminaire tentera enfin de considérer ensemble comment de nouvelles pistes de recherches et problématiques pourraient contribuer à lancer des histoires autres sur la colonisation au Laos, Cambodge et Vietnam.

2^{ème} et 4^{ème} mercredis du mois de 18H00 à 20H00, Salle 451, 54 Boulevard Raspail

Renseignements : M. GOSCHA, cgoscha@noos.fr

L'ORIENTALISME FRANÇAIS, XVIIIe-XXe siècle (séminaire fermé)

Lucette VALENSI, François POUILLON, directeurs d'étude.

Dans le cadre de la fabrication d'un dictionnaire, il s'agira de tenter une histoire sociale et critique de l'orientalisme français : biographies intellectuelles et sociales d'auteurs de haut rang comme d'enquêteurs obscurs de l'époque coloniale ; émergence d'associations et de revues spécialisées ; constitution de collections spécifiques dans les musées et les bibliothèques.

Horaire et lieu fixés ultérieurement.

Renseignements : M. Pouillon, IISMM, 96, bd Raspail, 75006 Paris ; 01.53.63.02.40 ; pouillon@ehess.fr

INSTITUT NATIONAL DES LANGUES ET CIVILISATIONS ORIENTALES
(I.N.A.L.C.O.) Département Asie du Sud-Est, Haute Asie, Pacifique

2, rue de Lille, 75343 Paris Cedex 07. Directeur du département : Mme Manuelle FRANCK ; Directeur-adjoint : Mme Marie-Hélène CARDINAUD.

Tous les diplômes associent des enseignements de langue et de civilisation. En outre, dans la plupart des cas, il est demandé aux étudiants de compléter ces acquis par des UE/EP libres. Ces enseignements conduisent à des Certificats de langue et civilisation, à des Diplômes unilingues de langue et civilisation orientales (DULCO), à des licences ou à des Diplômes supérieurs, à des maîtrises ou à des Diplômes de recherche et d'études appliquées (DREA) et, pour certaines langues, à des doctorats. Les cours du département sont dispensés au Centre Universitaire Dauphine, Place du Maréchal de Lattre de Tassigny, 75116 Paris. Tél : 01 44 05 41 06

Secrétariat pédagogique : Monsieur Troffigué, bureau P 123, tél : 01 44 05 40 59, télécopie : 01.44.05.47.55, E-mail : Jean-Yves.Troffigue@inalco.fr. Le secrétariat est ouvert au public lundi et mercredi de 12 h 30 à 17 h, mardi et jeudi de 14 h à 17 h, vendredi de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 17 h.

LANGUES

ASIE DU SUD-EST

Section d'études cambodgiennes (khmer). M. ANTELME, responsable de la section, M. Eang, Mme Nut.

Section d'études laotiennes. M. INTHAMONE, responsable de la section, Mme Jacqmin Thak, M. Berment.

Section d'études siamoises. M. WARAESIRI, responsable de la section, M. Delouche, Mme Charoenpot, M. Laositthiwavong, Melle Somveille, M. Nguyen Tan, M. Thanadsamran.

Section d'études vietnamiennes. M. FOURNIE, responsable de la section, M. Tôn Thât Dung, M. Nguyen Khac Thieu, Mme Nguyen Thi Thu Cuc, M. Lambert, M. Do Danh Thanh, M. Guillaume, M. Lechervy, Mme Schnuriger.

PACIFIQUE

Section d'études indonésiennes. M. SAMUEL, responsable de la section, Mme Soemargono, M. Wibowo, Mme Dewi.

Section d'études filipino (tagalog). Mme POTTIER, responsable de la section, M. Magannon, M. Francisco, M. Caimoy.

HAUTE-ASIE

Section d'études birmanes. Mme CARDINAUD, responsable de la section, Mme Yin Yin Myint, Mme Goux.

CIVILISATION

Enseignants titulaires : Mme Franck (manuelle.franck@inalco.fr), Mme de Vienne (Mdevienne@aol.com), M. Khin Sok, M. Magannon.

Premier cycle :

Economie des pays émergents de l'Asie du Sud-Est ; Economie des trois pays indochinois et de la Birmanie ; Initiation à l'économie de l'Asie du Sud-Est ; Le cadre de vie géo-économique des vietnamiens et le contexte historique

Ethnologie de l'Asie du Sud-Est continentale ; Ethnologie du monde austronésien

Géographie de l'Asie du Sud-Est insulaire ; Géographie de l'Indochine I ; Géographie de l'Indochine II

Histoire contemporaine de l'Asie du Sud-Est ; Histoire de la Birmanie des origines jusqu'au début du 20ème siècle ; Histoire des Philippines ; Histoire du Cambodge des origines jusqu'au début du 20ème siècle ; Histoire du Laos et de la Thaïlande des origines jusqu'au début du 20ème siècle ; Histoire du Monde Malais et de l'Indonésie ; Les fondements des civilisations de l'ASE et de la Haute Asie ; Introduction à la civilisation du Viêt-Nam ; L'Asie du Sud-Est et le monde occidental.

Religions : L'islam en Asie du Sud-Est

Initiation au Môn

Second cycle :

Géopolitique de l'ANASE (ASEAN) (2^{ème} semestre) : L'Asie du Sud-Est face aux enjeux de régionalisation et de mondialisation, L'ANASE : régionalisation politique et économique

Histoire de l'art et archéologie en Haute Asie et en Asie du Sud-Est (1^{er} semestre) : histoire de l'art au Cambodge, Laos, Birmanie et Thaïlande

Histoire de l'économie contemporaine (1^{er} semestre) : Emergences des nouvelles économies industrialisées en ASE ; Fonctionnement et sociologie des intervenants économiques en Asie du Sud-Est.

Langues, techniques et sociétés du monde austronésien (1^{er} semestre) : langues, techniques et sociétés du monde austronésien : gestes et techniques du corps ; langues, techniques et sociétés du monde austronésien : matériels, outils et techniques

Le bouddhisme (1^{er} semestre) : le bouddhisme Theravada, le bouddhisme Mahavana, le bouddhisme Vajrayana

Les littératures des pays de l'Asie du Sud-Est (2^{ème} semestre) : Thaïlande, Laos, Cambodge, Birmanie, Vietnam, Indonésie et Malaisie, Philippines

Sociologie politique de l'Asie du Sud-Est insulaire 1(1^{er} semestre) : Sociologie politique de l'Indonésie et de la Malaisie ; Sociologie politique des Philippines

Urbanisation de l'Asie du Sud-Est (1^{er} semestre) : Urbanisation de l'Asie du Sud-Est : la genèse du phénomène urbain, Urbanisation contemporaine de l'Asie du Sud-Est.

DEA “ Hautes études sur l'Asie et le Pacifique ”

- “ Méthodologie de la restitution et de la datation des oeuvres littéraires classiques siamoises ”, G. DELOUCHE, *jeudi 15h/17h, Centre Broca*.

- “ Etude croisée de textes en langue vernaculaire de l'Asie du Sud-Est ”, G. DELOUCHE, *jeudi 15h/17h, 2, rue de Lille*.

- “ Valeurs asiatiques et Vietnam contemporain. Aspects de mutations identitaires dans le Vietnam du Renouveau (post 86) ”, M. FOURNIE, *mercredi. 16h30/18h30, tous les 15 jours, Dauphine*.

- “ Transformations sociétales en Asie du Sud-Est et cohésion nationale ”, Responsable M. FOURNIE, *mercredi 16h30/18h30, Inalco*.

- “ Linguistique océanienne ”, M. AUFRAY, *début des cours mi-février*.

- “ Sciences et civilisation du monde tibétain ”, M. MEYER, *jeudi 18h/20h, EPHE*.

UNIVERSITE DE PARIS IV – SORBONNE

Institut de géographie, 191, rue St Jacques, 75005 Paris. Tel secrétariat : 01 44 32 14 36.

Licence

- “ Géographie urbaine d'une grande aire mondiale : l'Asie du Sud-Est ”, Olivier SEVIN. *Jeudi – 15h à 16h30 – Grand Amphi*

- “ Le Monde malais ”, Olivier SEVIN. *Jeudi – 11h à 13h – Petit Amphi*

- “ Géographie de l'aire pacifique. 1. Le Vietnam en Asie du Sud-Est et dans l'aire pacifique. 2. Le Cambodge ”, Olivier SEVIN et Christian HUETZ DE LEMPS. *Jeudi – 9h à 11h – salle 303*

- “ Les fronts pionniers dans le monde tropical ” (nombreux exemples pris en Asie du Sud-Est), Olivier SEVIN, (2^e semestre), *jeudi 9h/10h, s. 303*.

DEA

- “ Thèmes de géographie culturelle dans le monde malais ”, Olivier SEVIN, *jeudi 17h/19h, S. 412*.

UNIVERSITE PARIS VII – DENIS DIDEROT

2, place Jussieu, 75005 Paris.

UFR GEOGRAPHIE, HISTOIRE ET SCIENCES DE LA SOCIETE

Tél. : 01 44 27 86 04 pour le 1^{er} cycle et 01 44 27 78 26 pour le 2^{ème} cycle. Cours : 103, av. de Tolbiac : Dalle des Olympiades, immeuble Montréal, 75013 Paris.

Alain FOREST assure plusieurs cours sur l'Asie du Sud-Est.

- DEUG 1^{ère} année, “ Péninsule Indochinoise ”. *1^{er} semestre – mardi de 9h à 12h – salle 014*

- DEUG 2^{ème} année, “ Péninsule Indochinoise ”. *2^{ème} semestre – lundi de 14h à 17h – salle 045*

- Licence d'histoire, “ Matériaux pour l'histoire de la péninsule Indochinoise ”. *1^{er} semestre – mercredi de 14h à 17h – Amphi. 050.*

- Maîtrise d'histoire, “ Histoire de la Péninsule indochinoise ”. *1^{er} semestre – mercredi 18h-20h – salle 016. 2^{ème} semestre - mercredi 18h-20h – salle 004*

DEA “ Dynamiques comparées des sociétés en développement ”

Equipe d'accueil : Laboratoire SEDET/CNRS. Secrétariat : 01 44 27 37 05. Cours : 103, ave de Tolbiac : Dalle des Olympiades, immeuble Montréal, 75013 Paris.

- “ Histoire, sociologie et économie du Vietnam moderne et contemporain ” – NGUYEN Duc Nhuan ; *bi-mensuel – vendredi 15h-17h.*

- “ Les sociétés de la péninsule indochinoise et les Français : histoires, contacts, échanges ” – Alain FOREST et Emmanuel POISSON; *bi-mensuel – mercredi 18h-20h.*

UFR LANGUES ET CIVILISATIONS DE L'ASIE ORIENTALE – SECTION ETUDES VIETNAMIENNES

Tour 34 – 1^{er} étage – couloir 34/44 - responsable pédagogique : PHAN Thanh Thuy (phan@paris7.jussieu.fr). La Section d'Etudes Vietnamiennes de l'UFR LCAO reçoit les étudiants pour un cursus complet d'enseignement du vietnamien. La section prépare aux diplômes suivants : DEUG LLCE (Lettres & Langues, mention langues, littératures et civilisations étrangères) ; Licence LLCE ; Licence LLCE avec mention FLE (Français Langue Etrangère) ; Maîtrise LLCE, DEA, Doctorat de langue et civilisation vietnamiennes.

DEA : Asie orientale et sciences humaines - Option Asie du Sud-Est

Responsable : Emmanuel POISSON. Tel : 01 44 27 77 74

Deux séminaires.

- Commun aux deux UFR (GHSS et LCAO) : " Histoire et civilisation des pays de la Péninsule indochinoise " – Alain FOREST et Emmanuel POISSON

- Propre à l'UFR LCAO : " Vietnam, cultures et changements " – NGUYEN Duc Nhuan et Xavier GUILLAUME

UNIVERSITÉ PARIS X-NANTERRE

200, avenue de la République, 92001 Nanterre Cedex. Tél 01 40 97 72 00.

ETHNOLOGIE

Département d'ethnologie, de sociologie comparative, d'ethnomusicologie et de préhistoire.
Tél : 01.40.97.75.26.

Au niveau de la maîtrise :

- " Séminaire Asie du Sud-Est ", Danielle GEIRNAERT, CM annuel, mercredi de 16h à 18h, salle C.104.
- " Interactions dans la Péninsule indochinoise ", Yves GOUDINEAU et Bénédicte BRAC DE LA PERRIERE, 2^e semestre, horaires et salles déterminés ultérieurement.

- " Questions de comparaisons en Asie du Sud-Est ", Danielle GEIRNAERT, 2^e semestre, horaires déterminés ultérieurement.

- " Musiques d'Asie ", Dana RAPPOPORT, Mardi de 16h à 19h, salle C. 104.

Au niveau du DEA : Cf. Séminaire LASEMA-NANTERRE

GEOGRAPHIE

Département de géographie. Tél. : 01 40 97 58.44. Télécopie : 01 40 97 70

. Dans le cadre de la Licence, Nathalie FAU dirige un TD sur "Asie, mondialisation, régionalisation".
Contact : fau@ext.jussieu.fr. 2^{ème} semestre.

.La formation doctorale "Géographie et pratique du développement" de l'Ecole doctorale "Milieux, cultures et sociétés du passé et du présent" de l'Université Paris X-Nanterre offre un enseignement optionnel sur "Espaces et sociétés en Asie Tropicale", la partie Asie du Sud-Est est assurée par Nathalie FAU, les mercredis de 15h00 à 17h00.

UNIVERSITE DE LILLE 3

Responsable pédagogique M. LE Huu Khoa, Institut Supérieur d'Action Sociale, Bât A, niveau Forum ; Tél : 06 07 30 97 37; moreels@univ-lille3.fr

. **DESS " Asie du Sud-Est. Développement-Coopération-Consultation "**. Enseignement interdisciplinaire avec les approches des sciences humaines et sociales sur les données fondamentales concernant l'Asie du sud-est et ses problèmes sociaux actuels. La formation se déroule sur une année universitaire (du 15/10/2002 au 10/10/2003) à raison de 3 jours groupés par semaine de formation théorique et méthodologique et d'un stage professionnel de 3 mois (entre mai et septembre). Le programme pédagogique est conçu pour permettre en priorité l'acquisition des connaissances et savoir-faire suivants : Communication inter-culturelle en milieu asiatique ; Coopération et aide au développement ; Mondialisation, négociation, management et investissement ; Préparation linguistique et stage de professionnalisation.

Les domaines d'enseignements concernent : Coopération, échanges, transferts ; Aide au développement, ressources locales, gestion des réseaux ; Mondialisation, structures locales, utilisation des capitaux.

UNIVERSITÉ DE TOULOUSE - LE MIRAIL

Département de géographie, 5 allée Antonio Machado, 31058 Toulouse Cedex 1. Tél. : 05 61 50 43 62.
Télécopie : 05 61 50 44 41.

GEOGRAPHIE

Frédéric DURAND, Hélène GUETAT et Frédéric FORTUNEL assurent deux cours :
- DEUG 2ème année. " Identités asiatiques ". Lundi de 10h30 à 12h30. 1er semestre.
- Licence. " Asies ". Mercredi de 8h30 à 12h30. 2nd semestre. CM.

UNIVERSITÉ DE NICE-SOPHIA ANTIPOLIS

Institut du droit de la paix et du développement. Villa Monique, 39 av. Emile Henriot - 06000 Nice –
Tél : 04 92 15 71 91.

DROIT & DEVELOPPEMENT

Dans le cadre du D.E.A. *Droit et financement du développement*, séminaire d'Antoine GAZANO : " Les Etats de l'ASEAN ". Problèmes politiques, sociaux, culturels, économiques et stratégiques. Séminaire de quinzaine du 22 octobre 2001 au 7 janvier 2002, le lundi de 8h30 à 11h30.

UNIVERSITÉ DE PROVENCE (AIX MARSEILLE I)

UFR Civilisations et Humanités. 29 avenue Robert Schuman, 13621 Aix-en-Provence Cedex 1.

HISTOIRE

Le Département d'histoire offre plusieurs enseignements spécialisés sur l'Asie du Sud-Est :

. **1ère année** : " L'Europe et le monde (1870-1939) ", Jean-Louis MARGOLIN/Catherine ATLAN (africaniste). Plusieurs séances consacrées à l'Asie du Sud-Est coloniale, à la Chine et au Japon. Au 2nd semestre, les mercredi (11h30-14h) à Aix (amphi D) et les jeudi (10h30-13h) à Marseille (amphi Lavoisier).

. **Licence** :

- " L'Asie du Sud-Est aux 19ème et 20ème siècles ", Jean-Louis MARGOLIN. Thème annuel : Les violences de masse. Au 2nd semestre, les mercredi (15h-18h), salle A 160.

- " Objets et méthodes de l'histoire économique contemporaine ", J.L. MARGOLIN et N. MICHEL. 40% des séances consacrées au commerce en Asie orientale. Les mercredi (9h-11h), salle A 632, les vendredi (10h-12h), salle A 160.

. **Option de Maîtrise** : " L'Asie orientale depuis le milieu du XIXème siècle ", J.L. MARGOLIN

SCIENCES POLITIQUES

Institut d'Etudes Politiques, 25 rue Gaston de Saporta, 13625 Aix-en-Provence cedex. Contact : Guy DROUOT : gydrouot@club-internet.fr

- " Régimes politiques de l'Asie du Sud-Est ", par Guy DROUOT avec NORODOM Ranariddh. 1er semestre, les mardis de 14h à 16h. Début des cours, le 1er octobre 2002.

- " Asie de Sud-Est zone Pacifique ", par M. Jacques GRIMALDI.

FACULTE DE DROIT ET DE SCIENCES POLITIQUES D'AIX

- " Droit comparé des Etats de l'Asean " (DESS Systèmes juridiques étrangers), par Guy DROUOT et NORODOM Ranariddh. Horaires non encore fixés. Début des cours, mi-octobre 2002

- " Géopolitique de la région ASEAN ". Développement plus approfondi des questions de géopolitique relatives au Cambodge et au Laos. (DESS Droit et Action humanitaires. Par Guy DROUOT avec NORODOM Ranariddh. horaires et début des cours non encore déterminés.

ETHNOLOGIE

Ethnologie de l'Asie du Sud-Est : Christian CULAS, François ROBINNE, & Bernard SELLATO

Secrétariat pédagogique : Martine Andrieu ; tél.04 42 52 43 21 / 04 42 95 32 65

Programme pour les enseignements de Licence et de Maîtrise : Des éléments de géographie physique et linguistique, de préhistoire et d'histoire, indispensables à la compréhension des sociétés d'Asie du Sud-Est, seront présentés dans les premières séances du cours. L'enseignement portera ensuite sur la diversité des aspects matériels (habitation, cuisine...), économiques, religieux et politiques des cultures d'Asie du Sud-Est. L'accent sera mis en particulier sur les relations politiques entre les minorités ethniques et les Etats-Nations et sur les échanges inter-ethniques. Nous aborderons également les systèmes de parenté les plus caractéristiques (indifférenciés et matri ou patrilineaires) et les rapports entre l'homme et l'environnement pour comprendre les enjeux contemporains liés à la gestion des territoires forestiers des différents groupes ethniques.

SOCIOLOGIE

DEA de Sociologie “Fondements culturels du changement social dans le Tiers Monde”, responsable **TRINH Van Thao** (*Inscription après examen préalable des projets orientés vers la socio-histoire des cultures et des groupes d'intellectuels du monde sinisé. Connaissance de la langue (lire au moins) du pays étudié exigée*).

Séminaire spécialisé : **Les intellectuels du Tiers Monde face au changement social.**

Ce séminaire pose comme objet l'analyse des formes d'engagement des groupes intellectuels dans les mouvements sociaux qui se sont déroulés dans l'espace culturel du monde sinisé contemporain. On s'intéressera en particulier aux types de socialisation et aux formes et logiques sociales des "cultures" intellectuelles. Sur le plan méthodologique, on mettra à l'épreuve l'usage sociologique des biographies et de la notion de "génération sociale" dans la périodisation de l'histoire culturelle..

LANGUES

. **Etudes vietnamiennes.** Le Département de chinois gère quatre U.E de langue et civilisation vietnamiennes.

UNIVERSITE DU HAVRE

LANGUE ET CIVILISATION D'INDONESIE dans le cadre de la formation des *Maîtrises Sciences et Techniques et du DESS Commerce et Echanges avec l'Asie (option Indonésie)*. Contact : **Darwis Khudori** : mdk@club-internet.fr

I. **CIVILISATION INDONESIENNE** : les cours (1^{ère} et 2^{ème} année) sont assurés par **Darwis KHUDORI** avec la participation d'intervenants extérieurs au premier semestre (octobre à janvier).

II. **LANGUE** (1^{ère} et 2^{ème} année) : les objectifs sont l'acquisition de connaissances de base de langue écrite et orale permettant aux étudiants de parler, de lire et d'écrire de simples textes en indonésien ainsi que la sensibilisation à la culture multiethnique et multireligieuse de l'Indonésie comme élément formateur de la compétence communicative.

Les séminaires

ARCHIPEL/EHESS

Le séminaire d'Archipel, qui se confond avec celui dirigé à l'EHESS par Claude Guillot, a cette année pour thème : « **Intégration et identités dans l'histoire du monde malais** ».

Les séances se déroulent, à partir du 7 novembre 2002, les jeudi de 10h à 12h, **Maison de l'Asie**, 22 avenue du Président-Wilson, 75016 Paris.

EHESS**Histoire et civilisation de l'Asie**

2^{ème} et 4^{ème} mercredis du mois de 18H00 à 20H00, Salle 451, 54 Boulevard Raspail
Renseignements : **M. GOSCHA**, cgoscha@noos.fr

- | | |
|-------------|---|
| 13 novembre | Christopher Goscha , Présentation du séminaire et survol des centres de documentation et des instruments de travail
Bernard Hamadai et Christian Simonet , Méthodes et sources pour des histoires de l'Indochine : le cas du Service historique de l'armée de terre |
| 11 décembre | Gilles de Gantès , Histoire coloniale, histoire d'outre-mer, histoire des aires culturelles |
| 8 janvier | Agathe Larcher-Goscha , Identités corporelles et nationales : Le sport et la colonisation en Indochine |
| 22 janvier | Isabelle Nathan , Méthodes et sources pour des histoires de l'Indochine : le cas du Ministère des Affaires étrangères
Maurice Vaïsse , Présentation des “ Documents diplomatiques français ” (DDF), dont il est le vice-président de la commission, ministère des Affaires étrangères. |
| 26 février | Karine Délayé , Une approche régionale de la colonisation : les relations de l'Indochine avec les possessions britanniques de l'Asie méridionale |
| 12 mars | Daniel Hémerly , Colonisateurs, colonisés : une histoire croisée |
| 26 mars | Christian Pédelahore , Le regard d'un architecte : la colonisation à travers l'étude de l'urbanisme |

- 23 avril **Vatthana Pholsena**, Quelle place pour les minorités ethniques dans l'historiographie nationale lao ?
- 7 mai **Soren Ivarsson**, Une histoire et une approche oubliées : le cas des monarchies laotiennes pendant l'époque coloniale
- 14 mai **F. Klein**, Nouvelle approche du fait colonial à travers l'étude de réseaux d'affaires lyonnais en Indochine
- 28 mai **Ashley Thompson**, A confirmer, sur le Cambodge
- 4 juin **Eric Jennings**, L'Indochine à l'heure de Vichy : confluences et enjeux idéologiques et culturels

IRSEA – CREDO

MAISON ASIE PACIFIQUE Université de Provence – Campus St Charles - 3 place Victor Hugo – 13003 Marseille. *Le séminaire a lieu le Mardi de 14h00 à 16h30. Salle CH 56 (à droite de l'amphi de chimie)*

Ce séminaire est un séminaire de D.E.A qui s'adresse aux étudiants et aux doctorants et où sera donc privilégiée une pédagogie d'apprentissage. Pour ce faire, chacun des intervenants, lorsqu'il traitera son thème, s'efforcera d'explicitier ses choix épistémologiques et méthodologiques qui l'ont guidé et de faire état de l'actualité de la recherche dans le domaine traité.

Renseignements : IRSEA - tel. 04 91 10 61 14 fax. 04 91 10 61 15 – e-mail : irsea@newsup.univ-mrs.fr.
CREDO - tel. 04 91 10 61 19 fax. 04 91 10 61 21 - e-mail : credo@newsup.univ-mrs.fr

- 5 novembre **François Robinne**, anthropologue, Irsea-Map, “ Rituel funéraire chez les chrétiens Katchin. ”
- 12 novembre **Isabelle Merle**, historienne, Credo-Map, “ Que penser des *cultural studies* ” ?
- 19 novembre **J. Dolias**, anthropologue, Paris VII, “ La perception de la mer par les Cambodgiens ”.
- 26 novembre **Jasmine Badr** et **Aude Chalon**, doctorantes au Credo, “ Approches du renouveau identitaire en Océanie : le cas de Hawaï et celui de la nouvelle génération aborigène d'Australie. ”
- 3 décembre **Bernard Sellato**, anthropologue, Irsea-Map, “ Environnement, société, histoire en Asie du sud-est tropicale ”.
- 10 décembre **Chantal Zheng**, ethnohistorienne, Irsea-Map, “ Nommer l'autre en Chine ancienne ”.
- 17 décembre **Jean-Louis Margolin**, historien, Irsea-Map, “ Singapour : les errements de l'identité ”.
- 7 janvier **Gilles de Gantès**, historien, Irsea-Map, “ Histoire coloniale, orientalisme, aires culturelles ”.
- 14 janvier **Pierre Lemonnier**, anthropologue, Credo-Map, “ Une sorcière peut en cacher une autre ”.
- 21 janvier **Laurence Husson**, géographe, Irsea-Map, “ Indonésie-Malaisie, les ambiguïtés des politiques migratoires ”.

LASEMA/NANTERRE

L'Atelier de recherche sur l'Asie du Sud-Est se déroulera en deux semestres :

1^{er} SEMESTRE – NANTERRE. *Les mercredis de 10h à 12h.* Maison de l'Archéologie et de l'Ethnologie de l'Université Paris X-Nanterre, salle F.308. Renseignements : Bernard Formoso (Paris X-Nanterre ; formoso@mae.u-paris10.fr), Michel Picard (Lasema-CNRS ; mpicard@ext.jussieu.fr), Vanina Bouté (vaninab@hotmail.com).

Les minorités ethniques face aux politiques étatiques : adaptations, transformations et résistances (suite)

- 6 nov. **Stéphane Gros**, *L' " économie de prestige " comme processus d'intégration. Le cas des Drung du Yunnan.*
- 21 nov. **Abigaël Pesses**, *Mises en scène de l'ethnicité karen et écologie en Thaïlande.*
- 4 déc. **Stéphane Rennesson**, *Entre nature issane et cultures thaïlandaises.*
- 18 déc. **François Robinne**, *Le christianisme kachin : disparités et enjeux en Birmanie bouddhique.*
- 8 janv. **Jérémy Jammes**, *Qu'est devenu le caodaïsme dans le Vietnam d'aujourd'hui ? Les enjeux d'un terrain multirisqué dans la compréhension d'une minorité religieuse vietnamienne.*
- 22 janv. **Yves Goudineau**, *Heurs et malheurs des guerriers katouïques de la piste Ho Chi Minh au sein de la République démocratique populaire lao.*
- 29 janvier **Matthieu Guérin**, *Résistances, résignation, acceptation, histoire de l'intégration d'un village mngong dans le royaume cambodgien : Bu Gler, 1860-2001.*

2eme SEMESTRE – LASEMA. Les mercredis de 10h à 12h. Campus CNRS de Villejuif, bât. 23, salle 511 (renseignements pour l'accès et les codes : thuytran@vjf.cnrs.fr, tél. 01.49.58.38.19.

- 19 mars **Suzanne Lallemand** et **Michel Picard** (ainsi que **Christine Cabasset** et **Jean Michaud**, sous réserve de disponibilité) *Présentation de travaux sur le tourisme.*
- 21 mai **Anne Guillou** (*Journée d'étude*) *Constitution des espaces thérapeutiques en Asie du Sud-Est. Etat des lieux, interrelations entre thérapeutes, comparaison régionale".*
- 4 juin et **Christian Taillard** et **Nathalie Fau** *Présentation de l'opération de recherche Nouvelles*
5 juin (matin) *Organisations Régionales en Asie Orientale (NORAO).*
- 18 juin **Catherine Raymond** et **Olivier Evrard.** *Présentation de travaux sur le Laos.*

Atelier du LASEMA des 4 et 5 juin 2003 :

Asie Orientale : Intégration régionale et recomposition transnationale

Cet atelier présentera les résultats scientifiques du volume *Asie orientale 2 : intégrations régionales*, du groupe de recherche Nouvelles Organisations Régionales en Asie Orientale (NORAO), à paraître comme le premier volume *Asie orientale 1 : identités territoriales*, à CNRS-Editions au premier semestre 2003.

Chacun des responsables de partie de ce second volume présentera deux contributions de leur section qui illustrent les problématiques de l'intégration régionale de cette façade asiatique du Pacifique, donc de l'Asie du Nord-Est et de l'Asie du Sud-Est, et l'émergence d'espaces transnationaux qui la structurent. Chacune de ces présentations groupées autour de configurations spatiales comparables dans les deux sous-ensembles de la région étudiée ainsi que les exposés d'introduction et de conclusion par les deux codirecteurs du programme NORAO, donnera lieu à un débat avec les auteurs de ce volume.

Ces journées auront lieu au LASEMA, Centre A.G. Haudricourt, Campus CNRS, 7 avenue Guy Moquet, Villejuif. Métro Villejuif Paul Vaillant-Couturier.

Journée du 4 juin : de 10 H à 17 H.

10 H-11 H 30 : *Problématique, concepts et définitions de l'Asie Orientale* (Philippe Pelletier).

11 H 30-12 H 30 : *L'axe de croissance Asie Pacifique* (Hugues Tertrais).

14 H-15H : *L'intégration par l'industrialisation : les exemples des industries de l'électronique et de l'automobile* (Jean-Christophe Simon).

15 H-16H : *Le transnational vu des détroits de Malacca et de Formose* (Nathalie Fau).

16 H-17H : *Le rôle des espaces maritimes dans l'intégration régionale : enjeux géopolitiques en mer de Chine méridionale et dans les mers entourant le Japon* (Patrice Cosaert).

Matinée du 5 juin : de 9 H 30 à 13 H

9 H 30-10 H 30 : *Les écueils de l'intégration régionale : les exemples de la zone Tumen et de l'Asie du Sud-Est insulaire orientale* (Manuelle Franck).

10 H 30-11 H 30 : *Le transnational vu des espaces continentaux : les périphéries du territoire chinois et la « Région du Grand Mékong »* (Thierry Sanjuan).

11 H 30-13 H : *Intégration régionale et recompositions transnationales* (Christian Taillard).

PARIS 7

Histoire et civilisation des pays de la péninsule indochinoise

Bimensuel, jeudi de 18 h à 20h (hormis les séances du 18/12 et du 5/03).

Université Paris 7, UFR LCAO, 2, place Jussieu, Tour 24-34, 1^{er} étage, salle 112.

Contact : Alain Forest (GHSS) et Emmanuel Poisson (LCAO).

21 novembre Introduction par **Alain Forest** et **Emmanuel Poisson** (*sources, problématiques, pistes de recherche*).

2002 5 décembre **Nguyen Thanh Tram**, *Iconographie du bouddhisme vietnamien*

18 décembre **Stéphane Dovert**, *La perception de l'autochtonie en Asie du Sud-Est.*

23 janvier **Fanny Quertamp**, *Approche cartographique du processus de péri-urbanisation dans la province de Hanoi*

6 février **Nguyen Van Ky**, *Anthropologie religieuse du Viêt Nam (nouvelles approches).*

5 mars **Tran Thi Liên**, *Henriette Bui, première femme médecin vietnamienne.*

20 mars **Dae Yeong Youn**, *Le réformisme en Corée et au Viêt Nam.*

8 mai **Doan Cam Thi**, *Littérature et réforme agraire au Viêt Nam.*

22 mai **Christian Pedelahore**, *Instrumentation et incorporations transformationnelles de l'exogène - la modernité urbaine à Hanoi 1920-2002*

5 juin **Emmanuelle Affidi**, *Emile Vayrac, itinéraire d'un homme au service du contact culturel franco-vietnamien (1905-1936).*

19 juin *Bilan*

DOSSIER

Petit inventaire des recherches françaises sur le Laos

Reprenant la formule de l'annuaire des études birmanes en France, proposé en 2001 dans la *Lettre de l'AFRASE* n° 53 (notices réunies par Guillaume Rozenberg), nous avons souhaité répertorier les chercheurs français travaillant sur le Laos. Nous avons contacté ceux qui y résident, ceux dont le Laos est (ou a été) la principale aire d'étude, mais aussi d'autres qui, bien que n'y ayant consacré qu'une partie de leur activité, ont néanmoins publié sur ce pays¹. Nous avons pris le parti d'inclure les doctorants comme les chercheurs confirmés, ceux qui appartiennent à une institution de recherche comme ceux travaillant. Les informations qui constituent les notices nous ont été communiquées par les personnes sollicitées elles-mêmes. Comme pour la Birmanie, nous sommes conscients que la liste proposée ici des chercheurs sur le Laos n'est pas tout à fait complète, quelques-uns n'ayant pu être joints ou n'ayant pas répondu dans les délais. Mais avec près de quarante notices, nous pensons néanmoins que cet annuaire est largement représentatif des différents champs scientifiques couverts comme des développements les plus récents de la recherche française sur le Laos.

L'histoire de la recherche française au Laos retiendra d'abord le rôle central de l'École française d'Extrême-Orient, qui dès 1900 étudie l'architecture des monuments religieux, l'épigraphie, la littérature, mais développe aussi des enquêtes ethnographiques et linguistiques parmi les populations montagnardes. Durant toute la période coloniale l'EFEO reste la seule véritable institution savante au Laos, et saura garder lors de la décolonisation sa prééminence scientifique, grâce notamment aux travaux fondamentaux de Charles Archaimbault².

Mais, dans les années 1960 et 1970, d'autres institutions de recherche françaises lancent des programmes au Laos, le CNRS, l'ORSTOM,

l'EHESS, et, dans le sillage de Georges Condominas et du CeDRASEMI, apparaît alors toute une nouvelle génération de chercheurs - historiens, ethnologues, linguistes, géographes, architectes - qui va enquêter sur place (Michel Ferlus, Christian Taillard, Richard Pottier, Jacques Lemoine, Amphay Doré, Pierre et Sophie Clément...).

Après 1975, avec la fermeture du pays, un coup d'arrêt est donné à ce nouvel élan de recherche *in situ*, et il faudra attendre plus d'une dizaine d'années pour que quelques collaborations reprennent au Laos, notamment autour de l'équipe « Péninsule indochinoise » (Pierre-Bernard Lafont). Pendant ce temps en France l'enseignement de la langue et de la civilisation lao se poursuit à l'Inalco (Lamvieng Inthamone), tandis que certains chercheurs choisissaient de travailler parmi les groupes lao exilés (Catherine Choron-Baix) et qu'était créé le Centre de Documentation et d'Information sur le Laos (Geoffroy Crunelle)³.

La reprise du travail scientifique ne s'affirmera clairement au Laos même qu'au début des années 1990 avec de nouveaux projets d'archéologie (Marielle Santoni à Vat Phou), une coopération en paléontologie (Philippe Taquet et le programme dinosaures du Museum), la reprise du travail ethnologique sur le terrain (Yves Goudineau dans le Sud Laos), enfin le retour de l'EFEO à Vientiane à travers le Fonds d'édition des manuscrits bouddhiques (François Bizot et François Lagirarde) et les études historiques et épigraphiques (Michel Lorrillard). Il faut aussi souligner le rôle important joué par le Comité de Coopération avec le Laos (CCL) qui a offert localement un appui à plusieurs recherches médicales, socio-économiques et agronomiques (Marc Dufumier).

L'annuaire fait nettement ressortir le renouveau actuel des coopérations scientifiques entre institutions françaises et laotiennes. L'Université nationale, l'Institut de Recherche sur la Culture Lao, la Direction de l'Archéologie, l'Institut de la Statistique, les

¹ Pour une liste complète des publications sur le Laos, on se reportera à la *Bibliographie du Laos* de P.B. Lafont (EFEO, 2 vol., 1978), à compléter désormais par la *Bibliographie du Laos 1976-2002* compilée par B. Gay et prochainement disponible sur cd-rom ainsi que sur le site Internet de l'ambassade de France au Laos.

² Sur l'EFEO au Laos, voir entretien de Georges Condominas et d'Yves Goudineau avec Charles Archaimbault in *La Lettre de l'AFRASE* n° 53, pp.3-10.

³ Le fonds du CDIL (Centre de Documentation et d'Information sur le Laos) est actuellement déposé et géré par l'association France Pays du Mékong. Ce fonds dispose de très nombreux ouvrages et documents répertoriés et indexés sur le Laos. Une permanence sera assurée à partir du mois de novembre (contact : vaninab@hotmail.com).

Ministères lao de la Culture, de l'Éducation, de la Construction, de la Santé, de l'Agriculture, etc. ont développé ces dernières années des accords de partenariat avec l'EFEO et l'IRD (ex-ORSTOM), institutions de recherche françaises disposant d'une structure permanente au Laos, mais aussi avec le CNRS, l'INA-PG, le Museum, et plusieurs universités françaises. Apparaît également, à travers les notices, la

mise en chantier de nouvelles thèses (ethnologie, géographie, économie, agronomie), qui laisse espérer l'émergence prochaine d'une nouvelle génération de chercheurs sur le Laos.

Vanina BOUTE
(Avec le soutien actif d'Yves Goudineau,
qui est ici remercié)

Etudes lao, l'annuaire*

ALARY Pierre, 35 ans. Economie, doctorant à l'EHESS (économie des institutions), <pierre.alary@aol.com>

Après avoir travaillé trois ans au Laos pour un projet de développement dans la province de Phongsaly, Pierre Alary a entrepris un travail de recherche portant sur les dynamiques monétaires. Dans la province de Phongsaly, longtemps enclavée, le volume des échanges de biens et services a considérablement augmenté depuis peu et les moyens d'échanges, des thésaurisations (troc, opium, piastre, animaux), laissent la place peu à peu à des monnaies plus largement acceptées. Pierre Alary part du postulat que ces dynamiques constituent un des piliers du développement car elles défavorisent, d'une part, les groupes sociaux attachés aux modes traditionnels de règlement, mais d'autre part, elles permettent aussi la croissance des activités commerciales en limitant les frictions liées au troc et en permettant la spécialisation des acteurs. La problématique de ce travail repose donc sur la compréhension des liens entre dynamiques monétaires et développement à travers la multiplication des échanges de biens et de services.

BERMENT Vincent, 43 ans. Etudes lao, informatique, INALCO, Paris, et GETA, Grenoble, <vincent.berment@imag.fr>

Outre des activités d'enseignement à l'Inalco ("traitement automatique du laotien"), Vincent Berment mène un programme visant à informatiser et traduire des langues dites de faible diffusion, en particulier le lao. Il a ainsi réalisé des traitements de texte laotiens sous *Windows*, des dictionnaires électroniques laotiens et plusieurs sites Internet : l'un proposant des logiciels laotiens (www.laosoftware.com), l'autre site proposant une

aide à la traduction laotien-français (sabaidi.imag.fr). Il a conduit également plusieurs projets : le projet de base lexicale multilingue "papillon", le projet d'aide à la traduction "Montaigne" et le projet de traduction automatique "UNL" (en cours).

□ "Ambiguïtés irréductibles dans les langages de mots", *Journées Montoises d'informatique théorique*, Montpellier, septembre 2002.

□ "Several directions for minority languages computerization", *COLING Conference*, Taipei, août 2002.

□ "UNL annotation of minority languages web pages using the Papillon lexical base", *Pre-COLING*, Penang, août 2002.

□ "Several technical issues for building new lexical bases", *Papillon Seminar*, Tokyo, juillet 2002.

BIZOT, François. Philologie des textes bouddhiques, histoire et anthropologie du bouddhisme, Directeur d'études à l'EPHE (Ve section), et Ecole française d'Extrême-Orient, équipe "Bouddhisme".

François Bizot, après avoir longtemps travaillé au Cambodge (jusqu'en 1975), puis avoir créé et animé le centre EFEO de Chiang Mai (1976-1995) où il a fondé aussi le "Fonds pour l'édition des Manuscrits (FEM)", a été responsable de l'EFEO au Laos entre 1995 et 2000. Ses travaux ont principalement porté sur la recension et l'édition de textes bouddhiques, en coopération avec le Ministère lao de l'information et de la culture, visant à la préservation du patrimoine religieux et littéraire du pays. Plusieurs missions dans les provinces septentrionales lui ont également permis de développer une recherche ethnographique dans des monastères et de mettre en évidence certaines spécificités rituelles des communautés bouddhistes du

* Notes :

1. Pour des raisons d'espace et de mise en cohérence des différentes notices, il a parfois été impossible d'intégrer toutes les informations fournies.

2. Plusieurs chercheurs ayant publié sur le Laos, bien que contactés, directement ou indirectement, n'ont pas répondu à temps pour pouvoir figurer dans ce dossier, parmi eux Laurent Chazée (agronomie), Pierre-Sylvain Doré (histoire), Madeleine Giteau (histoire de l'art), Bernard Hours (anthropologie), Jacques Lemoine (ethnologie), Jean-François Papet (ethnologie), Si-ambhavan Sisombat (sociologie), Philippe Taquet (paléontologie), Jules Vidal (botanique)...

Nord-Laos, notamment en matière d'ordination. François Bizot enseigne à l'EPHE (section des Sciences religieuses) où il est titulaire de la chaire "Bouddhisme d'Asie du Sud-Est".

□ 1996, *La pureté par les mots [Saddavimala]* (en collaboration avec F. Lagirarde), Textes bouddhiques du Laos, n°3, EFEO, Paris, 275 p.

□ 1999, *Laos. Restaurer et préserver le patrimoine national (colloque EFEO, 1996)*, éd., Vientiane, Editions des Cahiers de France, publication bilingue français-lao, 342 p.

□ 2001, "La place des communautés du Nord-Laos dans l'histoire du bouddhisme d'Asie du Sud-Est", *Bulletin de l'Ecole française d'Extrême-Orient*, vol. 87-2 (2000), hors série *Mélanges du centenaire*, pp. 511-528.

BOUTE Vanina, 28 ans. Ethnologie, doctorante à l'Université Paris X (ethnologie et sociologie comparative), <vaninab@hotmail.com>

Après avoir mené des recherches sur les phénomènes migratoires et les conflits sociaux dans les Andes boliviennes, Vanina Bouté effectue actuellement une thèse au Laos sur le changement social et les dynamiques de construction identitaire à partir d'un travail de terrain chez une population de langue tibéto-birmane, les Phouoï. L'évolution des systèmes politiques et religieux, mais aussi les phénomènes migratoires et la création de nouveaux espaces sociaux sont les principaux angles d'approche de l'étude. Ces évolutions, dont la logique se comprend au travers des rapports ambivalents que les Phouoï entretiennent avec les populations tai dominantes (Lü, puis Lao), sont envisagés comme des stratégies d'intégration à la société globale. A partir de cette étude de cas, elle souhaite mener une réflexion plus générale sur la notion de bouddhisme populaire et sur l'impact des recompositions urbaines afin de mieux appréhender les modalités d'intégration des minorités ethniques et la formation de nouvelles identités laotiennes.

CAUDRON Christophe, 33 ans. Ethnologie, doctorant à l'Université Paris X (ethnologie et sociologie comparative), <Christophecaudron@wanadoo.fr>

Travaillant dans une zone de moyenne montagne où se côtoient des communautés villageoises aux représentations symboliques et aux modes de subsistance différents, Christophe Caudron s'attache à mettre en évidence les réseaux d'échange dans lesquels est inscrit un village tai dam et qui font la trame des systèmes relationnels de cette société rurale pluriethnique. Son travail d'enquête, centré sur la communauté tai dam, consiste en l'ethnographie des lieux et moments d'interaction entre les individus, où se jouent la reproduction différenciée des groupes et de leurs membres, la confrontation dynamique des

espaces sociaux respectifs participant de la cohérence d'une société pluriethnique plus globale.

□ 1999, *Activités économiques et différenciation dans un village tai dam du nord Laos*, mémoire de maîtrise, Paris X, 159 p.

□ 2000, *Ban Nakham, ses villages voisins et ses villages parents : un village tai dam au sein d'une société rurale pluriethnique du nord Laos*, mémoire de DEA, Paris X, 38 p.

CHORON-BAIX Catherine, 53 ans. Ethnologie, anthropologie sociale, CNRS, Laboratoire d'anthropologie urbaine, <choron-baix@ivry.cnrs.fr>

A travers l'ethnographie de groupes lao exilés en France depuis la fin des années 1970, Catherine Choron-Baix étudie les stratégies d'adaptation de ces migrants à l'Occident, et le rôle décisif qu'y tiennent la solidarité familiale et l'organisation communautaire, par le biais des associations, notamment bouddhiques. Cette analyse souligne les interactions des Lao expatriés avec la société globale, et éclaire les mécanismes de la cohabitation multiculturelle dans les sociétés urbaines contemporaines. L'observation récente du retour au pays de jeunes adultes grandis en exil parachève cette étude de la migration lao. Catherine Choron-Baix met en évidence à la fois les enjeux et les aléas du travail de mémoire qui s'effectue en diaspora et se trouve ainsi soumis à l'épreuve du réel. Elle interroge aussi, plus largement, le processus de transmission entre les générations dans le contexte de forte mobilité du monde moderne. Par ailleurs, Catherine Choron-Baix a dispensé des enseignements sur les méthodes en anthropologie urbaine à l'université Paris-V et dirige et encadre des travaux d'étudiants (de la maîtrise à la thèse).

□ 1995, *Le choc des mondes. Les amateurs de boxe thaïlandaise en France*, Paris, Ed. Kimé, Collection "Anthropologies".

□ 2000, "Quand au loin se défait le lien. L'histoire d'une femme lao en France", in Cauquelin J. (éd) *L'énigme conjugale. Femmes et Mariage en Asie*, Clermont-Ferrand, PUF, pp. 17-32.

□ 2000, "Retour au Laos. Le mirage de la mémoire", *Ethnologie Française*, pp. 379-387.

□ 2000, "L'art et la vertu. La broderie au fil d'or dans l'ancienne cour de Luang Prabang", *Gradhiva*, 27, pp. 53-61.

□ 2001, "Aux confins du métissage. Les Lao de l'étranger et leur société d'origine", in J.L. Bonniol (éd.) *Paradoxes du métissage*, Paris, Ed du CTHS, pp. 211-225.

Filmographie

□ 2001 *Mémoire d'or, mémoire de soie*, film-documentaire, vidéo numérique, 51 minutes, coproduction CNRS Images Media/CNRS-LAU.

CLEMENT Pierre, 61 ans,
 < pierre.clement@paris-belleville.archi.fr >.

Architecture, Ecole d'architecture de Paris-Belleville, IPRAUS - UMR 7543.

CLEMENT, Sophie, <clément@ehess.fr>.
Architecture, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris.

Après avoir étudié l'habitation lao dans les régions de Vientiane et Louang Prabang, de 1968 à 1975, Pierre Clément et Sophie Clément-Charpentier ont mené un travail comparatif sur les habitations des ethnies de langues thai. Depuis 1996, ils développent un programme d' " Inventaire du Patrimoine architectural, urbain et paysager de la ville de Vientiane " (collaboration entre l'Ipraus, le Ministère de la Culture français et IRU-Ministère de la Construction lao), qui devra se poursuivre sur les villes secondaires de Paksé, Champassak, Savannakhet, Thakhek... (Chayphet Sayarath, architecte, chercheur Ipraus, est chargée du projet à l'Atelier du Patrimoine). Ce projet a permis l'organisation du colloque " Inventaire et Protection du Patrimoine dans le Développement Urbain " (Vientiane, novembre 2002). Sophie Clément mène parallèlement des recherches sur les villes en étudiant plus spécifiquement les fondations des villes, l'organisation spatiale des villes préindustrielles ainsi que la formation des tissus et des tracés urbains. Pierre Clément dispense plusieurs enseignements dont la formation " Métropoles d'Asie Pacifique " (écoles d'architecture de Paris-La Villette, Paris Belleville et Institut Français d'Urbanisme), les post diplômés et Dess, Diplômes Propres aux Ecoles d'Architecture DPEA (avec Shin Yonghak, Charles Goldblum, Christian Pédelahore, et Nathalie Lancret). Dans le cadre de cette formation, un atelier de terrain a été mené sur la ville de Vientiane en 1998-99 et 1999-2000, et un séminaire d'architecture comparée (DEA Projet architectural et urbain Paris- Belleville et Université Paris VIII) avec Charles Goldblum.

□ 1978, Clément Pierre, Clément-Charpentier Sophie, *Eléments comparatifs sur les habitations des ethnies de langue thai*. Paris, Centre d'Etudes et de Recherches Architecturales, Ecole Nationale Supérieure des Beaux Arts, 259 p.

□ 1982, Clément Sophie, " The Lao House: Vientiane and Luang Prabang ", in *The House in East and Southeast Asia, Anthropological and Architectural Aspects*, K.G. Izikowitz, P. Sorensen (ed.), SIAS Monograph Series n° 30, pp. 49-61.

□ 1990, Clément Pierre, Clément Charpentier Sophie, *L'habitation lao dans les régions de Vientiane et de Louang-Praban*. Paris, Selef-Peeters, 2 vol., 738 p.

□ 1992, Clément Sophie, " Permanence de l'organisation spatiale des villages dans les villes thai ", in *Architectures et cultures, Les Cahiers de la Recherche Architecturale*, n° 27-28, pp. 123-138.

□ 2000, Clément Pierre, " Vientiane : patrimoine et renouveau, lecture de plans ", in Catalogue de

l'exposition 1900-2000, *Vientiane à travers une lecture cartographique*, C.L.F., pp. 1-10.

COLLOMB Natacha, 28 ans. Ethnologie, doctorante à l'Université Paris X (ethnologie et sociologie comparative).
 <natacha.collomb@wanadoo.fr>

Natacha Collomb, dans le cadre de sa thèse, pose la question de la transmission et de l'acquisition, pendant la petite enfance, de savoirs, de savoir-faire techniques, du savoir être et se comporter. Elle a choisi de placer les cinq premières années de la vie au centre de son étude du fait des spécificités des représentations de l'enfance et des pratiques de maternage pour cette période. La précocité du développement psychomoteur et l'importance accordée par les Taï Dam à la maîtrise des savoir-faire techniques, l'apparente informalité et la relative faiblesse de la verbalisation qui président au processus de transmission pendant cette période conduisent Natacha Collomb à s'intéresser dans le détail aux modalités souvent inconscientes et implicites, inscrites dans le corps et dans l'expérience, des apprentissages de la petite enfance.

□ 1998, *Inscrire le petit enfant dans son corps et dans le corps social à Ban Nakham, village taï dam du nord Laos*, mémoire de maîtrise, Paris X, 180 p.

□ 1999, *Les modes d'apprentissage de la petite enfance à Ban Nakham, village taï dam du nord Laos. Rôle et place du langage et de la gestuelle dans le processus de constitution de la personne humaine*, mémoire de DEA, Paris X, 41 p.

CONDOMINAS, Georges, 81 ans. Ethnologie, Directeur d'études à l'EHESS.

Georges Condominas, après des études de Droit et de Beaux-Arts à Hanoï, est formé aux recherches ethnologiques au Musée de l'Homme à Paris (1946) sous la direction de Leroi-Gourhan. Entré à l'Orstom, il effectue de 1947 à 1950 une mission chez les Mnong Gar du sud du Vietnam (*Nous avons mangé la forêt de la Pierre-Génie Gôo*). Il est au Laos entre 1959 et 1961, d'abord chargé d'une mission de sociologie rurale dans la plaine de Vientiane par le BDPA (Bureau pour le développement de la production agricole), puis d'un rapport pour l'UNESCO sur les caractéristiques culturelles des sociétés villageoises lao. Ses enquêtes ethnographiques l'ont conduit à aborder des domaines variés : parenté, droit foncier, bouddhisme populaire, culte aux esprits locaux, etc. Il a dirigé depuis l'EHESS les travaux de nombreux étudiants et chercheurs sur le Laos, pays où il n'a cessé de retourner régulièrement.

□ 1959, *La Plaine de Vientiane. Rapport d'étude*, Paris, BDPA, 3 vol. (avec Claude Gaudillot) ; rééd. *La Plaine de Vientiane. Etude socio-économique*,

Librairie Orientaliste Paul Geuthner (coll. SevenOrients), 2000, 310 p.

□ 1962, *Essai sur la société rurale lao de la région de Vientiane*, Vientiane, UNESCO, 138 p.

□ 1962, "Note sur le droit foncier lao en milieu rural dans la plaine de Vientiane", *Felicitations volume presented to Prof. George Cœdes on the occasion of his seventy-five birthday*, Ascona, Artibus Asiae XXIV, pp. 255-262.

□ 1970, "The Lao", *Laos : War and Revolution*, N.S. Adams and A.W. MacCoy ed., New-York, Harper and Row, pp. 9-27. Repris et traduit in *L'Espace social. A propos de l'Asie du Sud-Est*, Paris, Flammarion, 1980.

□ 1975, "Phi ban cults in rural Laos", *Change and persistence in Thai society*, G.W. Skinner and A.T. Kirsch ed., Ithaca, Cornell University Press.

□ 1998, *Le Bouddhisme au village. Notes ethnographiques sur les pratiques religieuses dans la société rurale lao (plaine de Vientiane)*, Vientiane, Les Cahiers de France, 230 p. (avec traduction en lao). Réédition, révisée et augmentée, des *Notes sur le bouddhisme populaire en milieu rural lao* (publiées en 1968 dans *Archives de Sociologie des Religions*, n°25 et 26).

DEUVE Jean, 94 ans. Histoire, membre associé de l'U.R.A.1075 "Péninsule Indochinoise".

Les fonctions qu'occupa Jean Deuve au Laos dès janvier 1945 lui donnèrent accès à un matériau riche qui lui a permis de rédiger de nombreux ouvrages consacrés aux guerres, guérillas et au contexte politique au Laos entre 1945 et 1965. Parachuté, comme officier de réserve, au Laos, près de Paksane, puis chef du groupement de guérilla antijaponaise de la province de Paksane, il fut également délégué administratif et commandant de secteur dans la même province. De 1947 à 1954, il occupe successivement les postes de chef du Service de renseignements des Forces du Laos, de Directeur Général de la Police Nationale du Laos puis de Chef du Service de Guerre psychologique du Gouvernement royal du Laos. De 1954 à 1964, il est conseiller-expert auprès du Président du Conseil des Ministres du Gouvernement Royal du Laos. En France, Jean Deuve est membre associé du Comité d'Histoire de la IIe Guerre Mondiale (Extrême-Orient). Il a fait don de 289 dossiers de documents originaux sur la politique du Laos entre 1940 et 1965 qui constituent le "Fonds Deuve" au Département d'Archives du Mémorial pour la Paix, à Caen.

□ 1984, *Le royaume du Laos. 1949-1965*, Paris, Ecole Française d'Extrême-Orient, 400 p. (en cours de réédition à l'Harmattan).

□ 1992, *Le Laos. 1945-1949*, Montpellier, Départ. d'Histoire Militaire, Université Paul Valéry, 385 p., réédité en 2000.

□ 1995, "Aux origines du cinéma lao (le cinéma d'action psychologique) 1950-1954", *Notes sur la*

culture et la religion en péninsule indochinoise: en hommage à P.-B. Laffont, Nguyen The Anh et Alain Forest (éd.), Paris, L'Harmattan, pp. 221-226.

□ 1995, *La guerre secrète au Laos contre les communistes (1955-1964)*, Paris, L'Harmattan, 311 p.

□ 1997, *Guérilla au Laos. L'occupation japonaise au Laos et la résistance. 1945*, 3e ed., Paris, L'Harmattan, 345 p.

DROUOT Guy. Droit public, sciences politiques, information-communication, Institut d'Etudes Politiques, Faculté de Droit d'Aix-en-Provence, et membre de l'IRSEA, <guydrouot@iep-aix.fr>

Les recherches de Guy Drouot portent sur le système juridique et politique lao ainsi que les institutions politiques de l'Asie du Sud-Est. Il rédige également des manuels de Droit Public Lao à l'usage des fonctionnaires et des étudiants lao, mais les recherches sont retardées par le fait que de nombreuses lois sont en cours d'élaboration et qu'une révision constitutionnelle est envisagée. Guy Drouot est également enseignant à Sciences-po (Aix); il anime notamment, en collaboration avec le Prince NORODOM Ranariddh, plusieurs cours l'un portant sur "Les régimes politiques de l'Asie du S-E"; l'autre, à la Faculté de Droit d'Aix, porte sur les droits asiatiques dans le DESS de "Systèmes juridiques comparés". Depuis une dizaine d'années, Guy Drouot enseigne également le droit administratif à l'ONEPA (ex ENAG) de Vientiane et a effectué une mission à l'ERA de Phnom-Penh.

□ 1999, "Pouvoirs et minorités ethniques au Laos : de la reconnaissance constitutionnelle à la participation effective à l'exercice du pouvoir", *Moussons*, p. 53 sq.

□ 1999, "Une charte pour le futur : la Constitution thaïlandaise du 11 octobre 1997", in *Mélanges offerts au Doyen Charles Cadoux*, Presses universitaires d'Aix-Marseille, p. 111 sq.

□ 2000, *Compte rendu* de "Formes extrêmes de dépendance. Contribution à l'étude de l'esclavage en Asie du Sud-Est" (sous la dir. de G. CONDOMINAS, édit. EHESS, 1998), *Moussons*, 1, p. 120 sq.

DUCOURTIEUX Olivier, 35 ans. Agriculture comparée et développement agricole, doctorant à l'Institut National Agronomique de Paris-Grignon (INA P-G), <olivierd@laotel.com>

Olivier Ducourtieux a travaillé au Laos entre 1992 et 2002, d'abord sur le Plateau des Bolovens, puis dans la province de Phongsaly comme chef d'un projet de développement du Comité de Coopération avec le Laos (CCL), projet "Développement rural du District de Phongsaly" (PDDP), cofinancé par la RDP Lao et l'AFD. Il mène actuellement des recherches, dans le

cadre d'un doctorat, sur les politiques agricoles et leurs effets sur le développement local, à partir de l'exemple de Phongsaly. Cette région a supporté les politiques successives qui ont plus ou moins transformé l'économie et les rapports sociaux locaux : colonisation, isolement des périodes de guerre, collectivisation, politiques d'élimination de la défriche-brûlis, de déplacement de populations et de réforme foncière. La recherche, fondée sur la théorie de l'évolution des systèmes agraires, vise à évaluer l'impact réel de ces politiques successives, souvent contradictoires, sur l'évolution de l'agriculture locale, tant du point de vue de l'économie, que des rapports sociaux et de l'environnement.

□ 1994, *L'agriculture du Plateau des Bolovens – Évolution du système agraire de la région de Paksong, Sud Laos*, 2^e édition ; Rome, FAO, 187 p.

□ 2002, Ducourtieux O., Laffort J.-R., & Sacklokham S., *La politique foncière au Laos est-elle compatible avec les pratiques paysannes*, 25 pages (à paraître).

DUFUMIER Marc, 56 ans. Professeur d'agriculture comparée et développement agricole à l'Institut National Agronomique Paris-Grignon, <dufumier@inapg.fr>

Marc Dufumier s'intéresse au développement de l'agriculture dans le tiers monde (dont l'Asie du Sud-Est et plus particulièrement le Laos). Il mène des recherches sur les agricultures sur abattis-brûlis, la riziculture de bas fond, la révolution verte en Asie du Sud-Est, les réformes agraires, les projets de développement agricole, etc. Par ailleurs, Marc Dufumier contribue à l'aide à l'enseignement et à la recherche dans le cadre d'un programme de coopération avec la Faculté d'Agriculture de l'Université Nationale du Laos. Il apporte également un appui aux projets de développement rural du district de Phongsaly et des quatre districts du sud de la province de Sayaboury, en partenariat avec le Comité de Coopération avec le Laos (CCL), organisation dont il a assumé durant plusieurs années la présidence.

□ 1996, "Minorités ethniques et agriculture sur abattis brûlis au Laos", *Cahiers des sciences humaines*, IRD, vol. 23 n° 1.

□ 1996, *Les projets de développement agricole. manuel d'expertise*, Paris, Karthala.

□ 1998, "Quel développement pour le Laos", *Mutations asiatiques*, n° 11.

□ 1999, "La déforestation au Laos", *Globe-mémoires*, n° 2.

□ 2000, "Mutations de l'agriculture en Asie du sud-Est", *Tiers Monde*, n° 162, tome XLI.

ENGELMANN Francis, 55 ans, <engelf@club-internet.fr>. Ethnologie,

socio-économie, UNESCO, Luang Prabang.

Après avoir durant plusieurs années dirigé un important programme de formations à l'ENAG (Ecole nationale d'administration et de gestion) à Vientiane, Francis Engelmann est actuellement responsable d'un projet européen d'amélioration des marchés de plein air de Luang Prabang. Il continue parallèlement des recherches personnelles sur les transformations des phénomènes culturels au Laos (ouvrage publié sur Luang Prabang, synthèse rédigée pour l'Unesco sur Vat Phu). Il cherche en particulier à comprendre comment les cérémonies et traditions liées à la royauté ont été réinterprétées dans le nouveau contexte de la RDP Lao. Il est également administrateur du Comité de coopération avec le Laos (CCL).

□ 1999, "Le réveil culturel de Luang Prabang", *Le Courrier de l'UNESCO*.

□ 1999, "Le cadre institutionnel de la préservation du patrimoine" in F. Bizot (éd.) *Laos. Restaurer et préserver le patrimoine national*, colloque de l'Ecole française d'Extrême-Orient de 1996, Vientiane, Ed. des Cahiers de France, pp. 137-166.

□ 2001, *L'Indochine à la Belle Epoque*, Paris, ASA éditions.

□ 2001, "Trente ans après... Une cérémonie en l'honneur de Sup'ahita, un des génies protecteurs de Campasak", (accompagnant la réédition de "La cérémonie du Khun cieng khun ni à Basak-Campasak (Sud-Laos)" de Charles Archaimbaut), *Aséanie*, n° 8.

EVARD Olivier, 31 ans, <evrard@dvlp.ucl.ac.be>. Ethnologie, anthropologie sociale, post-doctorant à l'Université de Louvain.

La recherche d'Olivier Evrard, engagée depuis 1994, porte essentiellement sur les relations interethniques au Nord Laos avec un intérêt particulier pour les populations austroasiatiques, notamment khmou' (doctorat Paris I, 2001). Ses enquêtes de terrain, dont la plupart se sont déroulées au Nord-Ouest du pays, privilégient des thématiques historiques (impact du conflit sur les relations locales), politiques (relations entre les minorités et l'Etat), sociales (conditions de création de villages multiethniques) et religieuses (catégories religieuses des populations, phénomènes de conversion au bouddhisme). Olivier Evrard s'intéresse également aux politiques de développement rural et étudie particulièrement leurs effets sur les relations interethniques locales (migrations sous contraintes, réforme foncière, géopolitique de l'aide au développement).

□ 1997, "New villages of Luang Namtha province", in Yves Goudineau (ed.) *Resettlement and social characteristics of new villages in the Lao PDR*, 2 volumes, Vientiane, UNESCO-UNDP, vol. 2, pp. 1-50.

- 1998, "L'intégration politique et culturelle des ethnies minoritaires au Laos : l'exemple des Phou Noi", *Péninsule*, n°37, pp. 23-42.
- 2001, *Emergence de la question foncière et relations interethniques au Nord Laos : mobilités, rapports à la terre et organisation sociale dans quelques villages thaïs et khmou' rook de la vallée de la Nam Tha*, Thèse de doctorat en ethnologie, Université de Paris 1-Sorbonne, 476 p.
- 2002a, "Forêts en partage, populations en mouvement : pour une approche socio-anthropologique des déplacements de populations au Laos", *Documents de Travail n° 23*, Département des Sciences de la Population et du Développement, Université de Louvain, 52 p. (à paraître).
- 2002 b, "Politiques de sédentarisation et relations interethniques : les termes de la question foncière au Laos", Paris, Karthala, 32 p. (à paraître).

FERLUS Michel, 67 ans, ferlus@ehess.fr. Linguistique, Directeur de recherche au CNRS.

Michel Ferlus a effectué (de 1961 à 2002) des enquêtes de terrain en dialectologie sur des langues peu ou mal connues au Laos (séjour 1963-70), en Thaïlande (missions entre 1980 et 1990) et au Vietnam (missions entre 1991 à 2002). Ces recherches de base ont débouché sur des travaux de comparaison et de reconstruction principalement dans les familles de langues Austroasiatique (particulièrement la branche Viet-Muong) et Thai-Kadai. Il a également mené des recherches sur les processus des changements phonétiques et en particulier la tonogénèse. Enfin, il a mené plusieurs études portant sur l'histoire des écritures d'origine indienne en Asie du Sud-Est ainsi que sur la littérature orale des Khamou et des Phou Noy (populations respectivement de langue austroasiatique et tibéto-birmane).

- 1979, "Le récit khamou de Chuang et ses implications historiques pour le Nord-Laos", *ASEMI 10* (2-3-4), pp. 327-65.
- 1992, "Essai de phonétique historique du khmer", *Mon-Khmer Studies 21*, pp. 57-89.
- 1998, "Les systèmes de tons dans les langues Viet-muong", *Diachronica 15* (1), pp. 1-27.
- 1999, "Sur l'ancienneté des écritures thai d'origine indo-khmère", *Colloque "Coedès aujourd'hui"*, Centre d'Anthropologie Sirindhorn, (à paraître dans les Actes du colloque).

GABAUDE, Louis, 60 ans, <gabaudel@loxinfo.co.th>. Histoire des religions, philologie, Ecole française

d'Extrême-Orient, équipe "Bouddhisme", Chiang Mai.

Après un séjour de plusieurs années au Laos et des études en histoire des religions à l'EPHE, Louis Gabaude s'est établi à Chiang Mai, où d'abord enseignant à l'université, il a rejoint l'Ecole française d'Extrême-Orient. Il est actuellement responsable du centre EFEO de Chiang Mai. Bien qu'orienté aujourd'hui principalement sur l'étude du bouddhisme en Thaïlande, il a étudié une partie de la littérature homilétique commune au Laos et à la Thaïlande, celle qui concerne les avantages (*anisamsa*) acquis en édifiant des *stupas* ou *cetiya*s de sable. A la faveur d'un projet à venir, couvrant plusieurs pays de l'Asie du Sud-Est continentale et mis en place à l'intérieur de l'EFEO, il va se replonger dans l'étude comparative de ce type de littérature et reprendra donc contact avec l'étude du bouddhisme au Laos. Cette littérature de prédication a l'intérêt de refléter aussi bien les objectifs de l'institution enseignante que les croyances des fidèles ordinaires. Louis Gabaude est également membre du comité éditorial d'*Aséanie*.

- 1979, *Les cetiya de sable au Laos et en Thaïlande - Les textes*, Paris, EFEO, 1979. 96 + 336 p., 4 pl. h.-t.

GAY Bernard, 50 ans. INALCO-CNRS FRE 2380, équipe "L'Asie du Sud Est : peuples et contacts".

Les recherches de Bernard Gay s'ordonnent autour de deux programmes : l'histoire des frontières contemporaines du Laos des années 1880 à nos jours, et l'inventaire des sources contemporaines sur le Laos. Les travaux sur les frontières portent sur l'examen des limites léguées par la colonisation française et l'étude menée en collaboration avec des membres du ministère des Affaires étrangères lao - de la fixation et de l'abornement des nouvelles frontières avec le Vietnam (1977-1990), la Chine (1989-1995), le Myanmar (1993-1995) et les travaux de délimitation en cours avec la Thaïlande et le Cambodge. Dans le cadre de "l'Inventaire des Sources Contemporaines sur le Laos : Bibliographie, filmographie, discographie, archives et photographies coloniales", B. Gay vient de terminer la partie sur la bibliographie du Laos (1976-2002). Ce travail fait suite aux deux tomes de bibliographie du Laos de P.-B. Laffont (t. 1: 1648-1965; t. 2: 1966-1975, Paris, EFEO, 1978). Les 12 000 titres et comptes-rendus répertoriés, parus dans une quinzaine de langues, classés par discipline et thèmes couvrent non seulement les ouvrages, articles, mémoires et thèses universitaires, communications scientifiques mais également les rapports gouvernementaux et ceux des ONG.

- 1989, "La frontière vietnamo-lao de 1893 à nos jours", *Les Frontières du Vietnam*, P.D. Lafont dir., Paris, L'Harmattan, pp. 204- 232.
- 1995, "Notes sur le Laos sous le protectorat français (de 1883-1940)", *Notes sur la culture et la*

religion en péninsule indochinoise: en hommage à P.-B. Laffont, Nguyen The Anh et Alain Forest (éd.), Paris, L'Harmattan, pp. 227-241.

□ 1995, *La nouvelle frontière lao-vietnamienne. Les accords de 1977-1990*, Paris, L'Harmattan, 345 p., cartes, photos, biblio., index.

□ 1999, *La nouvelle frontière lao-myanmar. Les accords de 1993-1995*, Paris, L'Harmattan, 190 p., cartes, photos., biblio., index.

□ 2002, *Bibliographie du Laos 1976-2002*, Cd-rom en cours de préparation et mis en ligne prochainement sur le site internet de l'Ambassade de France au Laos.

GOSCHA Christopher E. Histoire, Maître de conférence à l'Université Lyon II, <cgoscha@noos.fr>

Christopher Goscha mène des recherches sur l'histoire moderne et contemporaine du Vietnam. Actuellement, il étend ses recherches à l'histoire contemporaine du Laos, en interrogeant notamment les relations de ce pays avec la Thaïlande et le Vietnam; il étudie également la politique française menée au Laos à partir de 1945. Il organise en 2002-2003 un séminaire à l'EHESS "quelle histoire coloniale pour le Laos, le Cambodge et le Vietnam? Sources, approches et historiographie" et dispense depuis 2002 plusieurs enseignements sur l'Asie à l'Université de Lyon II. Christopher Goscha est aussi modérateur d'un Forum Vietnam-Laos-Cambodge : recherche, informations et enseignement

(groups.yahoo.com/group/VietnamLaosCambodge/messages).

□ 2002, *At the Crossroads: Contesting Lao Pasts*, Christopher Goscha et Soren Ivarsson (eds.), Copenhagen, Nordic Institute of Asian Studies (à paraître, fin 2002)

□ 2003, "Une figure historique méconnue : Le prince Phetsarath et sa vision d'un autre Laos" [en collaboration avec Soren Ivarsson] (à paraître)

GOUDINEAU Yves, 49 ans. Ethnologie, anthropologie sociale, IRD UR "Constructions identitaires et mondialisation", et Ecole française d'Extrême-Orient, équipe "Bouddhisme", <yves.goudineau@paris.ird.fr>

Yves Goudineau est passé de l'enseignement de la philosophie à l'ethnologie et au chinois (doctorat Paris X-EPHE, 1982). Après des recherches menées depuis Hong Kong (1979-1983) puis Singapour (à l'ISEAS de 1986 à 1989), il débute en 1991 des missions au sud Laos. Il y résidera de 1993 à 1999, travaillant principalement dans les provinces de Saravane et Sékong parmi des populations austroasiatiques de la Chaîne annamitique (Ta Oï, Pacoh, Ngè et surtout Kantou). Il y étudie les dynamiques identitaires liées aux conséquences de la guerre du Vietnam et aux

politiques d'intégration des minorités ethniques. Par ailleurs, il conduit une recherche sur les rituels sacrificiels kantou, et a entrepris depuis 1999 un projet régional d'anthropologie comparative des sociétés austroasiatiques. Il est également chargé de conférences à l'EPHE (Ve section), membre des comités éditoriaux du *BEFEO* et d'*Aséanie* et administrateur du CCL.

□ 1997, *Resettlement and social characteristics of new villages in the Lao PDR* (ed.), Vientiane, UNESCO-PNUD, 2 vol, 396 p.

□ 1997, "Des survivants aux survivances : quelle ethnographie en zone démilitarisée ? (Laos - pistes Ho Chi Minh)", *Anthropologues en dangers* (préf. Marc Augé), Paris, J.M. Place, pp. 51-63.

□ 2000, "Ethnicité et déterritorialisation dans la péninsule indochinoise. Considérations à partir du Laos", *Autrepart*, 14, pp. 17-31.

□ 2001, "Tambours de bronze et circumambulations cérémonielles. Notes à partir d'un rituel kantou (Chaîne annamitique, Laos)", *Bulletin de l'Ecole française d'Extrême-Orient*, vol. 87-2, hors série *Mélanges du centenaire*, pp. 543-567.

□ 2001, "Le médium de Champassak", *Aséanie*, vol. 8, pp. 135-149.

□ 2002, *Ethnic Minorities in Laos : Cultural Heritage and Ethnicity* (ed.), Paris, Ed. UNESCO, 255 p. (sous presse).

INTHAMONE Lamvieng, 57 ans. Maître de conférence et responsable de la section lao à l'INALCO.

Outre la littérature du Laos dispensée dans le cadre des littératures des pays de l'Asie du Sud-Est, Lamvieng Inthamone enseigne aussi différentes matières en langue lao : apprentissage de lecture et d'écriture du lao, initiation au tham (écriture notant le pâli) et aux écritures anciennes, grammaire pratique, grammaire descriptive et traité de versification. Il a élaboré sur Mac puis sur PC la police lao destinée aux travaux bilingues sous le nom de "Lao-France". Il prépare actuellement un dictionnaire bilingue usuel Lao-Français/Français-Lao ainsi qu'une grammaire pratique de la langue lao.

□ 1987, Manuel de lecture et d'écriture lao "Je lis et j'écris lao", avec 3 cassettes d'enregistrement, (207 p.) édition Cedorek. Épuisé, ce manuel est en cours de réédition avec CD, édition You Feng.

□ 1988, "Boun ou le concept de mérite dans la tradition lao", *Cahier de l'Asie du Sud-Est* n° 23, pp. 114-139.

□ 1988, "Notes sur Mâra, le Démon ou le Dieu du mal", *Les Amis du Laos*, 6 p.

□ 1992, "J'écoute votre voix, "Les chants alternés de l'Asie du Sud-Est" " (article en collaboration avec C. CHORON-BAIX,) *Sudestasie*, pp. 82-106.

□ 1995, *Lam Khone Savan : chants alternés de cour d'amour du Laos* (avec cassette de chant), édition Phay Nam Laos, 75 p.

□ 1998, *Glossaire multilingue du vocabulaire historique Lao – Français et Français – Lao*, L'Asiathèque, coll. Langues & Mondes, pp. 129-173.

LAFFORT, Jean-Richard, 34 ans. Agriculture comparée et développement agricole, doctorant à l'Institut National Agronomique de Paris-Grignon (INA P-G), <cjr.laffort@club-internet.fr>

Après avoir mené au Laos de nombreuses études en agronomie dans le domaine du développement, les recherches de Jean-Richard Laffort portent, dans le cadre de sa thèse, sur l'agriculture et son fonctionnement en terme de système agraire (et en tenant compte de son évolution historique) dans le sud de la province de Sayabuli. L'étude prend notamment en compte l'ensemble des pratiques agricoles replacées dans les contextes socio-économiques internationaux, nationaux et locaux. J.-R. Laffort s'efforce ainsi de caractériser les pratiques techniques, économiques et sociales des agriculteurs et de mettre au jour les mécanismes présidant à leur évolution, en relation avec celles des autres catégories socio-professionnelles. Ce travail doit aider à trouver des réponses pertinentes aux questions que se pose l'État et les différents groupes sociaux considérés quant aux actions à entreprendre pour transformer l'agriculture en conformité avec l'intérêt général.

□ 1994, *Deux systèmes agraires de la province de Phongsaly*, en collaboration avec R. Jouanneau, Comité de Coopération avec le Laos, Paris, 262 p.

□ 1995, *Des tracteurs dans la vallée. Comité de Coopération avec le Laos*, Paris, 229 p.

□ 1997, *L'agriculture montagnarde du nord du Laos : vers la fin de l'autosubsistance. Agriculture et développement*, Cirad, Montpellier, décembre, 15 p.

LAFONT Pierre-Bernard, 76 ans. Histoire et civilisations de la péninsule indochinoise, Directeur d'études à l'EPHE (IVe section, Sciences Historiques et Philologiques), CNRS.

Les travaux de Pierre-Bernard Lafont portent, d'une part, sur l'utilisation par les Tay de leur appareil cultuel comme appareil de pouvoir. Une série d'articles a montré comment les croyances pré-bouddhiques et le bouddhisme theravâda ont, depuis toujours, été utilisés par les gouvernants tay pour se saisir du pouvoir et pour légitimer cette mainmise. D'autre part, dans le cadre de ses travaux d'histoire, il a dépouillé des chroniques anciennes et analysé des textes d'histoire moderne des Tay du haut Mékong, notamment à Muong Sing. Enfin, P-B. Lafont s'est intéressé aux littératures et à l'organisation sociale des Lôe, des Yuane et des Tay Dam. En plus de ses nombreux travaux sur le Laos, il a établi une

bibliographie exhaustive des publications sur ce pays jusqu'en 1975 (PEFEO, 2 vol., 1978). Fondateur du Centre d'Histoire et Civilisations de la Péninsule indochinoise (CNRS-EPHE), il mène également des travaux en collaboration avec l'Institut de Recherche sur la Culture (IRC) à Vientiane. Publications récentes :

□ 1998, *Le royaume de jyn khên. Chronique d'un royaume tay lôe du haut Mékong (XVè-XXè siècles)*, Paris, L'Harmattan, 331 p.

□ 2002, "Le bouddhisme en République démocratique populaire du Laos de 1975 à 1988", *Religions et Etats en Indochine contemporaine*, Paris, CHCPI, pp. 31-46.

□ 2002, *Phommachak. Râmâyana tay lôe de Muang Sing (Haut Laos)*, Paris, (à paraître).

LAGIRARDE François, <efeo@sac.or.th>. Philologie des textes bouddhiques, histoire du bouddhisme (Thaïlande, Laos), École française d'Extrême-Orient, équipe "Bouddhisme", Bangkok.

François Lagirarde, après des études de lettres et de philosophie (Paris) et l'apprentissage du thaï aux Langues'O, s'est fixé en Asie du Sud-Est où il s'est progressivement acheminé vers l'étude des textes bouddhiques (doctorat EPHE). Il fut, entre 1993 et 1995, le premier représentant de l'EFEO au Laos après la réouverture du centre de Vientiane, et est actuellement responsable du Centre EFEO de Bangkok (au Sirindhorn Anthropology Centre). Ses recherches portent principalement sur la nature de la culture religieuse lao et thaïe vue comme un facteur de développement essentiel des différents centres politiques (les *müang*) entre le 13e et le 16e siècle. Elles se fondent sur la lecture de documents historiques et légendaires, les *tamnan*, généralement composés par des moines dans le but d'édifier un bouddhisme laïque aussi large et durable que possible. La redécouverte de ces lignes de forces religieuses anciennes passe également par une observation des pratiques religieuses actuelles au Laos et en Thaïlande. François Lagirarde est également responsable de la revue *Aséanie*.

□ 1991, "Jambes blanches, jambes tatouées, poème lao-issan", traduction et commentaire, *Cahiers de l'Asie du Sud-Est*, n° 29-30, INALCO.

□ 1996, *La pureté par les mots [Saddavimala]* (en collaboration avec F. Bizot), Textes bouddhiques du Laos, n°3, EFEO, Paris, 275 p.

□ 1998, "Une interprétation bouddhique des rites funéraires du Lanna et du Laos", *Aséanie*, n°2.

□ 2000, "Gavampati et la tradition des quatre-vingts disciples du Bouddha: textes et iconographie du Laos et de Thaïlande", *Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient*, 87-1, hors série *Mélanges du centenaire*, pp. 57-78.

**LAVENERE de Véronique, 26 ans.
Ethnomusicologie, doctorante à
l'Université Paris IV, <verovin@free.fr>**

Véronique de Lavenère prépare un doctorat d'ethnomusicologie sur les orgues à bouche du Laos. Partant du constat selon lequel l'orgue à bouche se révèle comme une constante instrumentale au cœur d'une multiplicité ethnique et d'une diversité culturelle, Véronique de Lavenère, à travers une analyse comparative de la musique des orgues à bouche de différentes populations (appartenant à chacune des quatre grandes familles ethnolinguistiques présentes au Laos), cherche à comprendre le système musical polyphonique de ces instruments et s'interroge sur le problème de l'évolution des musiques et des rencontres effectuées entre ces populations. Cette étude évoluant à la lumière de réflexions ethnologiques, organologiques et musicologiques, s'appuie sur des enregistrements personnels effectués auprès de musiciens dans de nombreux villages à travers le Laos depuis 1997 et s'ouvrira sur une recherche comparative s'étendant à l'ensemble de l'Asie du Sud Est. Ces enregistrements ont permis également de noter un grand nombre de répertoires inédits et parfois en voie de disparition. Véronique de Lavenère est également chargée de cours à l'université Marc Bloch de Strasbourg.

□ *Compte rendu / critique* du CD "Song of love and life, Molam : poetry from South Laos" du groupe Molam lao, *Moussons*, n°3, juin 2001.

**LE VAILLANT Marivanh, 35 ans,
mlevaillant@hotmail.com. Histoire,
relations internationales, INALCO.**

Marivanh Le Vaillant travaille sur l'histoire contemporaine du Laos. Après s'être intéressée aux rapports de force dans les relations internationales autour de la question du Laos durant la période post-coloniale, elle a centré ses recherches sur la Principauté de Champassak, et plus particulièrement sur la personne du Prince Boun Oum (doctorat Inalco, 1998), héritier et défenseur des traditions du Sud et acteur majeur de la politique lao, depuis la résistance anti-japonaise jusqu'à 1975. Elle a coordonné en 1998 un numéro spécial de la revue *Mutations asiatiques* consacré au Laos.

□ 1998, *Biographie du Prince Boun Oum na Champassak (1910-1980). Une histoire laotienne*, thèse de doctorat en Etudes sur l'Asie du Sud-Est, INALCO.

□ 1993, *La France et ses alliés anglais et américains lors de la crise du Laos*, mémoire de diplôme de recherche et d'études appliquées sur l'Asie orientale contemporaine, INALCO.

□ 1998, "Des royaumes à la République", et "Changements dans la continuité", *Mutations Asiatiques*, n°11, spécial Laos.

**LORRILLARD Michel, 37 ans. Histoire,
philologie, épigraphie, École française
d'Extrême-Orient, équipe "Bouddhisme",
Vientiane, <lorrilla@loxinfo.co.th>**

Michel Lorrillard, après des études d'histoire et d'histoire de l'art, a reçu une formation en lao et en khmer (diplômé Inalco), ainsi qu'en sanscrit et en pâli (Université de Freiburg). Il a soutenu en 1995 à l'EPHE (IVe section) une thèse sur "Les Chroniques royales du Laos. Essai d'une chronologie des règnes des souverains lao (1316-1887)". D'abord en poste à Chiang Mai, il est actuellement responsable du Centre EFEO du Laos, où il poursuit ses recherches dans deux directions principales : - 1. L'édition des inscriptions du Lan Xang: ce travail couvre l'ensemble des sources épigraphiques du monde lao (Laos et Nord-Est de la Thaïlande), qui sont inventoriées, reproduites, saisies (polices de caractères spécifiques), traduites et analysées. Un programme similaire sur l'épigraphie khmère, môn, yuan et lü du Laos est également en cours de réalisation. - 2. L'étude des traditions lao du *Vinaya* : ce projet vise à identifier d'une façon précise ce que la culture bouddhique lao a retenu du *Vinaya* canonique. Il implique un examen rigoureux des inventaires des manuscrits du Laos, une appréciation de la représentativité des sources pâlies, une étude des *nissaya*, ainsi qu'une analyse des traditions purement lao. L'attention se porte également sur les textes de droit coutumier, dans la mesure où ceux-ci sont très largement inspirés des traditions écrites relatives au *Vinaya*. Par ailleurs, Michel Lorrillard apporte le soutien actif de l'EFEO à des programmes sur l'archéologie du Laos: Vat Phu, vestiges môn, géographie historique lao. Il doit, en outre, inaugurer prochainement un enseignement à l'Université Nationale du Laos.

□ 1999, "Quelques données relatives à l'historiographie lao", *Bulletin de l'Ecole française d'Extrême-Orient*, 86, pp. 219-232.

□ 1999, "La succession de Setthathirat : réappréciation d'une période de l'histoire du Lan Xang", *Aséanie*, 4, pp. 45-64.

□ 2000, "Aux origines du bouddhisme siamois : le cas des *buddhapada*", *Bulletin de l'Ecole française d'Extrême-Orient*, 87-1 (2000), hors série *Mélanges du centenaire*, pp. 23-55.

□ 2000, "Souvanna Khom Kham ou Chiang Saen rive gauche ? - Note sur un site archéologique lao récemment "découvert"", *Aséanie*, 5, pp. 57-68.

□ 2001, "D'Angkor au Lan Xang; une révision des jugements", *Aséanie*, 7, pp. 19-33.

□ 2002, "The earliest Lao Buddhist temples : philological and epigraphic data", Actes du "Workshop on Buddhist Monastery", Bangkok, (à paraître).

MENGUY Dominique, 42 ans,
<dominiquemenguy@yahoo.com>.

Littérature, Luang Prabang,

Fonctionnaire mis en disponibilité, Dominique Menguy s'est installé depuis 1998 à Luang Prabang et y produit des spectacles à vocation culturelle. Il a soutenu en 2002, après une spécialisation en études laotiennes, une thèse à l'Inalco, section langues littéraires et sociétés, option études laotiennes, consacrée au "mythe de Khun Burôm d'après la Chronique de Khamkeut" (790 p.). Par ailleurs, il s'intéresse particulièrement au patrimoine méconnu de Luang Prabang. Il donne occasionnellement, dans le cadre d'une formation aux métiers du tourisme, des cours d'histoire et d'ethnolinguistique à Vientiane et à Luang Prabang.

□ 2002, *Les anciennes murailles de Luang Prabang* (en collaboration avec Laurent Rampon), Maison du patrimoine de Luang Prabang, (sous presse).

□ 2003, *Khun Burôm ou le mythe de fondation du Laos*, Paris, éd. SevenOrient, (à paraître).

□ 2003, *L'épopée de Sinxay*, Paris, éd. SevenOrient, (à paraître).

MIGNOT Fabrice, 41 ans. Géographie culturelle, politique de la santé, Institut de géographie de l'Université Paris IV, <mignot.laos@wanadoo.fr>

Fabrice Mignot, formé d'abord à l'IRA (Lille) et à l'Institut des Sciences politiques de Paris, était déjà très engagé dans la vie professionnelle quand il a effectué de longs séjours au Laos, entre 1997 et 2000, le conduisant à étudier à l'Inalco (section lao) puis à soutenir une thèse de géographie à Paris IV (décembre 2002) sur ce pays. Son doctorat, sur la "Santé et l'intégration nationale", l'a fait s'intéresser à la structuration des territoires laotiens dans l'histoire et à leurs articulations actuelles qu'expriment les dynamiques de fondation de nouveaux villages le long des routes (étudiés à Thakhek, Paksane, Vang Vieng, Louang Phrabang). Sa recherche concerne particulièrement les interactions culturelles sur les sites multiethniques (montagnards déplacés ou rapatriés), les risques sanitaires (paludisme et helminthiases) sur ces sites, ainsi que les problèmes d'adaptation du réseau sanitaire public et de la médecine occidentale à des populations qui ont surtout recours à des pratiques traditionnelles. Il est également l'auteur d'un roman sur le Laos (2001).

□ 1999, *Villages de réfugiés rapatriés au Laos*, Paris, L'Harmattan, coll. Points sur l'Asie.

□ 2001, *Le Laos de Kèo*, Paris, L'Harmattan, 171 p.

□ 2002, *Santé et intégration nationale au Laos*, thèse de l'Université Paris-La Sorbonne - Paris IV, 566 p.

PELTIER, Anatole-Roger. Philologie, littérature, Ecole française d'Extrême-

Orient, équipe "Bouddhisme", Chiang Mai.

Après une thèse de troisième cycle sur les Luang Po, moines thaumaturges de Thaïlande, et une thèse d'Etat sur le Roman classique lao, Anatole-Roger Peltier poursuit ses recherches sur les littératures lao et tai de la Péninsule indochinoise, en particulier les littératures tai yuan du Nord de la Thaïlande, tai khün de l'Etat Shan de Birmanie et tai lü du Xishuangbanna de Chine et du Laos. Il s'intéresse particulièrement aux grands classiques consignés sur manuscrits et publie des textes inédits en langues vernaculaires suivis de traductions en français et en anglais. Il ressort de ses recherches que les littératures lao et tai sont proches les unes des autres et qu'une étude comparative d'ensemble permettra probablement de remonter aux origines des civilisations de la région. Il collabore, en outre, avec l'Institut de linguistique de Vientiane pour la réalisation d'un dictionnaire pâli-lao.

□ 1971, *Le Syvsvat. Un texte classique lao*, Paris, Ecole française d'Extrême-Orient, collection de textes et documents sur l'Indochine, 191 p.

1987, *La littérature tai khün*, Bangkok, Duang Kamol, 262 p.

□ 1988, *Le roman classique lao*, Paris, Publications de l'Ecole Française d'Extrême-Orient, vol. CLII, 676 p.

□ 1995, *La femme aux cheveux parfumés*, Vientiane, Ambassade de France au Laos, 376 p.

□ 2001, *Le Conte des Cinq préceptes* (édité à l'occasion du Centenaire de la naissance de la mère du roi de Thaïlande), Bangkok, Dhamma Society Fund, 232 p.

PEYRONNIE Karine, 32 ans. Géographie urbaine, IRD UR "Mobilités et recompositions urbaines", Vientiane, <kpeyronnie_ird@laopdr.com>

Après des recherches en Amérique du Sud et un doctorat en géographie (voir K. Peyronnie, *Quito inattendu. Le centre historique en devenir* [en collaboration avec R. de Maximy], Paris, CNRS, 2002, 336 p.), Karine Peyronnie coordonne depuis deux ans un programme de recherche au Laos portant sur les mobilités des populations et les recompositions spatiales à Vientiane. Ce projet, en partenariat avec la Faculté d'architecture et d'ingénierie de l'Université Nationale du Laos et le Ministère de la Construction, des transports, des Postes et des Communications (MCTPC) s'intéresse notamment au lien entre les mobilités résidentielles et professionnelles des populations (laotiennes et étrangères) et les recompositions spatiales. Un deuxième programme (2002-2004), portant sur les projets de voirie et recompositions urbaines à Vientiane et Hanoi, est également mené, en partenariat avec l'IPRAUS du CNRS, le Ministère de la Construction, des transports, des Postes et des Communications (MCTPC) du Laos

- Faculté d'architecture et d'ingénierie de l'Université Nationale du Laos - Faculté d'architecture de Hanoi. Cette recherche vise à appréhender les processus, les dynamiques ainsi que les formes spatiales et sociales du déploiement urbain articulées sur les voies nouvellement percées ou aménagées à Vientiane et à Hanoi.

□ 2002, " Vientiane, une capitale de taille modeste en restructuration ", in Michel Foucher avec M. Bruneau, F. Durand-Dastès, G. Lespesaut, P. Pelletier (eds), *Asies Nouvelles*, Paris, Belin, p 226-228 + 2 cartes.

PHOLSENA Vatthana, 28 ans. Sciences politiques, anthropologie sociale, post-doctorante à l'Asia Research Institute, National University of Singapore, <arpv@nus.edu.sp>

Après des études de sciences politiques à Aix-en-Provence, Vatthana Pholsena a soutenu une thèse à l'Université de Hull en 2001, " Minorities and the Construction of a Nation in Post-Socialist Laos ". Elle poursuit des recherches sur les représentations de l'imaginaire national au sein de la société lao, en s'intéressant en particulier à celles des personnes issues de populations ethniques dites minoritaires du sud du Laos qui combattirent durant les guerres d'Indochine et du Vietnam (1945-1975). Elle s'intéresse dès lors aux processus de négociation et/ou de création d'identités ethniques en dehors de la catégorisation officielle lao. Elle mène parallèlement des recherches pour la rédaction d'un ouvrage (à paraître 2003, L'Harmattan) portant sur la politique étrangère contemporaine du Laos et sa stratégie d'intégration régionale (en analysant et critiquant notamment les notions d' " Etat-tampon " et d' " Etat-carrefour "). Après avoir été chargée de cours à l'Université de Hull, Vatthana Pholsena est actuellement en poste à l'Université de Singapour.

□ 2000, " Ethnic Minorities, Land Allocation and Shifting Cultivation ", *International Labour Organisation, Policy Study on Ethnic Minority Issues in Rural Development*, Project to Promote ILO Policy on Indigenous and Tribal Peoples, International Labour Organisation: Geneva, pp. 85-113.

□ 2002, " Nation/Representation: Ethnic Classification and Mapping Nationhood in Contemporary Laos ", *Asian Ethnicity*, Vol.3 (2).

POTTIER Richard,, Ethnologie, anthropologie sociale, Professeur à l'Université Paris-V, et CNRS " Langues, Musiques et Sociétés ", <pottier@club-internet.fr>

Richard Pottier a mené de 1973 à 1979 des recherches au Laos dans le cadre de l'Organisation Mondiale de la Santé qui ont donné lieu à de nombreux articles sur les pratiques thérapeutiques traditionnelles lao et à une thèse de doctorat intitulée " Le système de santé lao et

ses possibilités de développement " (1979), thèse en cours de publication par le Comité de Coopération pour le Laos (CCL). Ses travaux ultérieurs ont porté, entre autres, sur la question du mythe chez les populations taï (voir son *Anthropologie du Mythe*, 1994). Professeur d'ethnologie à Paris V, il y a dispensé plusieurs enseignements consacrés à l'anthropologie de la maladie (cours particulièrement axé sur la médecine lao) ainsi qu'à la question des mythes d'origine chez les populations taï. Actuellement, Richard Pottier reprend et approfondit ses analyses sur les pratiques thérapeutiques en Asie du Sud-Est et particulièrement au Laos.

□ 1982, " Les motivations des réfugiés indochinois ", Rapport de Synthèse in G. Condominas et R. Pottier (éd.) *Les Réfugiés originaires de l'Asie du Sud-Est*, La Documentation Française, pp. 85-203.

□ 1983, " Réhabilitation de la médecine traditionnelle et soins de santé primaire : deux idéologies d'encadrement des masses ", in Dr Retel-Lauturin (dir.) *Une anthropologie médicale en France*, Paris, CNRS, pp. 107-115.

□ 1985, " Mythe et folklore des peuples taï ", in *Mythes et Croyances du Monde entier*, pp. 235-247.

□ 1991, " Anthropologie des représentations chamaniques ", *Chimères*, n°11, pp. 27-52.

□ 1992, " Bouddhisme et sorcellerie au Laos ", *Eurasie* n° 2, " *Le buffle dans le labyrinthe* ", numéro spécial en hommage à Paul Lévy, pp. 174-185.

□ 1994, *Anthropologie du Mythe*, Paris, éd. Kimé, 238 p.

RAYMOND Catherine. Histoire de l'art, histoire, archéologie, CNRS-LASEMA, INALCO, Paris, et Northern Illinois University, <craymond@niu.edu.us>

Après une formation à Paris en archéologie, histoire de l'art et études birmanes (thèse sur l'histoire ancienne de l'Arakan), Catherine Raymond a mené une carrière à la fois de recherche, à l'EFEO et au CNRS-Lasema, et d'enseignement, à l'Inalco et actuellement à Northern Illinois University. A partir de 1998, Catherine Raymond s'est intéressée à l'art et l'archéologie au Laos. Elle travaille depuis 2000 avec le Ministère de la Culture de la RDP Lao dans le cadre d'une coopération entre l'Inalco et le Département des Musées et de l'Archéologie. Elle co-dirige, avec Viengkeo Souksavatdy, directeur du département archéologique, le Projet d'Inventaire Iconographique Lao (PIIL) dont le but est l'étude des spécificités de l'art lao et le développement d'une banque de données informatisée sur l'iconographie bouddhique lao. Sa recherche actuelle concerne le Vat Sisaket (Vientiane) et son histoire, particulièrement les peintures murales du *sim* et la collection des statues de Bouddha en bronze. Elle étudie également les influences birmanes sur l'art et l'archéologie du Laos.

□ 1999, Phralak-Phralam, le Ramayana lao. Fresques murales du Vat Oup Moung, cd-rom.

- 2000, Luang Prabang vu par les enfants, cd-rom.
- 2001, Un siècle de cartographie de Vientiane, cd-rom.

SANTONI Marielle, 52 ans. Archéologie pré et protohistorique (Asie du Sud et du Sud-Est), CNRS, UMR 9993, Musée Guimet, <santoni@ext.jussieu.fr>

Après des recherches dans le nord de la Thaïlande (site pré et protohistorique d'Obluang), Marielle Santoni a travaillé au Laos de 1991 à 1998 sur le site de Vat Phou et de la capitale ancienne (5e-7e s.) qui lui est associée. Son programme (coopération entre le Ministère de la Culture lao, le MAE français et l'UMR 9993) consistait, outre la sauvegarde du site, à tenter de mettre en évidence l'émergence d'un pouvoir centralisateur à Champassak. Dans la ville ancienne, sur la trentaine de monuments de brique pré-angkorien repérés, ont été partiellement mis au jour un temple du 6e s. et un stupa double du 7e s., des inscriptions de Mahendravarman et de Jayavarman I, mais aussi les vestiges d'un vat du 18e s. (avec plus de 200 statuettes de Bouddha). Les fouilles à Vat Phou ont révélé un temple pré-angkorien et tout un ensemble architectural d'adduction de l'eau de la source sacrée coulant sous la falaise jusque dans la cella du sanctuaire. En 1999, des prospections dans le sud de la province de Champassak ont permis de découvrir les vestiges de nombreux temples pré-angkorien ainsi que la route construite au cours des 11e-12e s., menant d'Angkor à Vat Phou, jalonnée tous les 18 km de lieux d'étapes avec temples et de grands *barays* (réservoirs d'eau).

□ 1998, "Fouilles et prospections dans la région de Vat Phu (Province de Champassak, sud du Laos)" (avec C. Hawixbrock) in *Chronique, Rapports de terrain*, BEFEO, 85, pp. 387-406.

□ 1999, "L'importance de la recherche archéologique pour la préservation du patrimoine: l'exemple du site de Vat Phu (province de Champassak, sud du Laos)" (avec V. Souksavady) in F. Bizot (éd.) *Conservation du Patrimoine artistique et historique du Laos*, Vientiane, EFEO, pp.167-250.

□ 1999, "Fouille d'un monument préangkorien dans la ville ancienne associée à Vat Phou (province de Champassak, Laos)" in P.-Y. Manguin (ed.), *Southeast Asian Archaeology 1994*, Center For South-East Asian Studies, University of Hull, Vol. II, pp.1-20.

□ 1999, "Prospections 1999 au sud de Vat Phou (province de Champassak): du Houay Khamouane à la frontière cambodgienne" (avec C. Hawixbrock) in *Chronique, Programmes et missions, Laos*, BEFEO, 86, pp. 394-405.

TAILLARD, Christian, 60 ans. Géographie, CNRS, LASEMA UPR 297, <taillard@ext.jussieu.fr>

Christian Taillard a mené plusieurs recherches sur les systèmes économiques villageois qui ont fait l'objet d'une thèse traitant des économies de berge et de l'irrigation de la région de Vientiane au Laos, et d'un livre sur les systèmes villageois de la province de Khon Kaen dans le Nord-Est Thaïlandais. Il s'intéresse également aux structures et aux dynamiques territoriales du Laos et du Viêt-Nam (études qui ont donné lieu à la parution de deux atlas socio-économiques, Viêt-Nam et Laos) et plus généralement à l'intégration régionale en Asie orientale, c'est-à-dire à l'échelle de la façade asiatique du Pacifique, articulant l'Asie du Nord-Est et l'Asie du Sud-Est. Ce dernier thème a donné lieu à plusieurs articles sur le retour des réseaux dans la péninsule indochinoise et à une contribution sur l'organisation transnationale régionale dans le 2ème volume du programme "Nouvelles organisations régionales en Asie orientale" (à paraître aux Ed. du CNRS début 2003). Christian Taillard participe, par ailleurs, à plusieurs programmes, l'un en cours sur Vientiane portant sur les recompositions spatiales et les mobilités des populations, l'autre, la "Région du Grand Mékong", initié par la Banque Asiatique de Développement. Il est également membre du comité scientifique de *Moussons*.

□ 1974, "Les berges de la Nam Ngum et du Mékong : systèmes économiques villageois et organisation de l'espace dans la plaine de Vientiane", *Etudes rurales*, n° 53-56, pp. 119-168.

□ 1989, *Le Laos, stratégies d'un Etat-tampon*, col. Territoires, Reclus-La documentation française, Montpellier, 200 p.

□ 1995, "Le Laos, enclave ou carrefour, livre Asie du Sud-Est", in volume *Asie du Sud-Est/Océanie de la Géographie Universelle*, Belin-Reclus, Paris, pp. 164-175.

□ 1997, *Les comptabilités villageoises de Ban Amphawan et Ban Han pour l'année 1985*, cahier hors texte de l'ouvrage *Ban Amphawan et Ban Han, le devenir de deux villages rizicoles du Nord-Est thaïlandais*, B. Formoso éd., Paris, Recherche sur les Civilisations, 131 p.

□ 1997, "Développement et différenciation socio-économique des deux villages rizicoles", 4e partie de l'ouvrage *Ban Amphawan et Ban Han, le devenir de deux villages rizicoles du Nord-Est thaïlandais*, B. Formoso éd., Paris, Recherche sur les Civilisations-CNRS éditions, pp. 495-691.

□ 2000, *Atlas de la République Démocratique Populaire Lao : les structures territoriales du développement économique et social*, avec Bounthavy Sisouphantong, col. Dynamiques du territoire, La Documentation Française-Reclus, Paris, 160 p., 299 cartes pour l'édition française et lao.

VALLARD Annabel, 26 ans. Ethnologie, doctorante allocataire à l'Université Paris X Nanterre (ethnologie et sociologie comparative), <avallard@hotmail.com>

Après avoir étudié dans le cadre de la maîtrise les savoirs-faire, usages et représentations liés à la pratique du tissage dans le village Taï Lue de Ban Phanom (région de Luang Prabang), Annabel Vallard s'intéresse maintenant, dans le cadre d'une thèse d'ethnologie, à l'étude de cette pratique à Vientiane dans ses dimensions sociologiques, économiques et symboliques. Cette recherche dépassera en fait le cadre géographique préalablement défini et suivra les réseaux socio-économiques créés par cette activité au Laos et dans les pays voisins, en particulier en Thaïlande.

□ 2000, "Le tissage : savoirs-faire, usages et représentations chez les Tai Lue de Ban Phanom", mémoire de maîtrise, Université Paris X (en cours de publication au CLL).

□ 2001, "La pratique du tissage dans la région de Vientiane. Impact des mutations socio-économiques sur cette activité", mémoire de DEA, Université Paris X.

YANG Kao-Ly. Ethnologie, linguistique, anthropologie de la santé, IRSEA (Aix), et Asian Health Program, Fresno Medical Education Program, University of California, San Francisco, <kaoly.yang@ucsfresno.edu>

Kao-Ly Yang travaille depuis plus de dix ans avec les Hmong du Laos (vivant au Laos, en France et aux Etats-Unis), et leur a consacré une thèse d'ethnologie (*Les processus de socialisation de l'enfant en milieu hmong*, Aix-en-Provence, 1998). En linguistique, elle s'est intéressée aux interférences entre langues hmong et française, à l'enseignement de la langue hmong comme langue maternelle, seconde et étrangère, et au

renouveau de la littérature. En ethnologie, elle a étudié, en plus de la socialisation de l'enfant (doctorat), l'acculturation matérielle, le système de dénomination, et l'ethnicité rapportée à la ré-interprétation du système de clan et de lignage, et à celle des rites, rituels et fêtes en France et aux USA. Ses thèmes en anthropologie de la santé sont le rôle des émotions dans les rites de soins (rites domestiques, chamanisme), et l'interaction entre pratiques traditionnelles de soins des Hmong et pratiques médicales du système américain à travers l'étude des maladies cardiovasculaires (diabète, hypertension, arrêt cardiaque). Kao-Ly Yang, qui est depuis 1995 membre associée de l'IRSEA, bénéficie actuellement d'un poste de recherche à l'University of California (San Francisco).

□ 1995 : "Langue et scolarisation dans une communauté asiatique en France: le Hmong" in *Trema*, I.U.F.M. de Montpellier, n°7, pp. 65-73.

□ 2001 : "La recomposition des rituels hmong dans le contexte français" in "France Terre d'Asie. Cheminement hmong, khmers, lao, vietnamiens", *Hommes et Migrations*, Paris, Nov-Dec, pp. 76-82.

□ 2002 : "Problems in the Interpretation of Hmong Clan Surnames" in *Hmong/Miao Studies. History, Language, Identity*, G. Lee, N. Tapp, C. Culas, J. Michaud (ed), Chiang Mai, Silkworms Press, 33 p. (à paraître).

□ 2002 : "Mesurer et peser chez les Hmong du Laos. Aspects techniques et notions de précision" in *De poids et de mesure. Systèmes métrologiques en Asie du Sud-est*, F. Robinne, B. Sellato et P. Leroux, Paris, BEFEO, 32 p. (à paraître).

ADIEU

Albert-Marie Maurice (1913-2002)

Déjà affaibli, et pour la première fois depuis longtemps, il n'avait pu participer à notre dernière assemblée générale : celui qui était sans doute le doyen de l'Afrase, Albert-Marie Maurice, est parti le 21 octobre à près de 90 ans. Il était l'une des mémoires du « terrain » indochinois : jeune officier, il avait eu sa première affectation en 1935 à Ban Me Thuot (Vietnam) et resta plusieurs années parmi les « montagnards », puis ailleurs en Indochine et dans ce qu'était alors l'Union française. Il avait pris très tôt goût à l'ethnologie et, sur ce plan, ne désarma jamais – au point de soutenir tout récemment sa thèse sur « les croyances et pratiques religieuses des montagnards du Centre Vietnam » (voir Lettre de l'Afrase n° 52, novembre 2000). Ce travail monumental a été publiée sous le même titre à L'Harmattan (2002, 420 p.).

COLLOQUES

COMPTES RENDUS

. Göteborg (Suède), 21-25 septembre 2002, Burma-Myanmar Research and its Future : Implications for Scholars and Policymakers.

La conférence internationale des études birmanes, qui se tient tous les deux ans, avait exceptionnellement quitté cette année le Centre des Etudes Birmanes de l'Université de Nord-Illinois aux Etats-Unis, pour se dérouler en Europe, dans les bâtiments de l'Université de Göteborg. Avec plus de deux cents participants, vingt-quatre panels et une centaine de communications, l'événement souligne la très forte dynamique actuelle des études birmanes, stimulées par un accès facilité au pays depuis une décennie.

Un grand nombre de communications étaient d'ailleurs proposées par des doctorants ou de jeunes docteurs, qui viennent largement renouveler ce champ de recherche. Les panels, organisés selon une logique disciplinaire (linguistique, histoire, archéologie, ethnologie, etc.) ou à partir de thèmes spécifiques (ethnicité, réfugiés, relations avec la Chine, etc.), mêlaient ainsi les diverses générations de spécialistes. La présence de beaucoup des grandes figures des études birmanes, entrées dans le domaine depuis les

années 1950-1960, donnait en outre aux débats une épaisseur particulière. Une intervention de James Scott, spécialiste réputé de l'Asie du Sud-Est qui envisage de mener des recherches en Birmanie, est venu couronner le déroulement de la conférence.

L'idée de l'organisateur, Gustaaf Houtman, anthropologue spécialiste du bouddhisme birman, était également de laisser de multiples voix s'exprimer tout au long de la conférence. Si les communications de chercheurs ont largement dominé, on a pu aussi entendre certains acteurs officiels birmans relater l'histoire de l'intérieur, et voir un film à grand succès qui donne la vision birmane de l'annexion britannique de 1885. Un événement scientifique donc, mais aussi culturel.

Pour prendre connaissance du programme complet et des résumés des communications, on peut se reporter au site de la conférence : <http://www.therai.org.uk/anthcal/myanmarburma2002.html>

Guillaume ROZENBERG

ANNONCES

. Singapour, 19-22 août 2003, 3^e ICAS

La première s'était tenue aux Pays-Bas en 1998, la seconde à Berlin en 2001 : la 3e convention internationale des chercheurs sur l'Asie sera organisée l'été prochain par l'université de Singapour et deux de ses différentes composantes. Pour ce rassemblement géant, les organisateurs prévoient la participation d'environ 1000 chercheurs. Les panels et autres communications devaient être en principe proposés avant le 1^{er} octobre 2002. Les inscriptions des participants doivent être faites avant le 31 mars 2003 pour que leurs « abstracts » soient publiés dans le livre-programme de la conférence. Site de la conférence : www.fas.nus.edu.sg/icas3

. Paris, 25-26 septembre 2003, 1^{er} colloque du Réseau Asie

Le Réseau Asie, qui se constitue progressivement autour de son site internet (www.reseau-asie.com) et espère regrouper à terme la plupart des 1200 chercheurs sur l'ensemble de l'Asie orientale recensés en France, organise son premier colloque à la rentrée 2003. Il s'agit, en rassemblant les principaux acteurs, de dresser le bilan de la recherche

française dans ce domaine. Les propositions, notamment d'ateliers, doivent être faites avant le 15 décembre 2002. Contacter éventuellement Jeanne Goffinet à : reseau.asie@msh-paris.fr

. Paris, septembre 2004, 4^e conférence de l'EUROSEAS

Après Leyde, Hambourg et Londres, voici Paris : organisé par l'AFRASE, avec les organisations de recherche et d'enseignement spécialisées dans les études sur l'Asie du Sud-Est, le 4^e Euroseas se tiendra à Paris début septembre 2004. Trois jours d'ateliers et de tables rondes sont prévus pour cette conférence, qui se déroulera en anglais et en français. L'EUROSEAS lance dès maintenant un appel à panels pour le 1^{er} juin 2003 au plus tard : les propositions (100 à 200 mots) doivent être adressées au secrétariat de l'EUROSEAS : The EUROSEAS Secretariat / Attn Dr. Manon Osseweijer / Royal Institute of linguistics and Antropology (KITLV) / P.O. Box 9515 / 2300 RA Leiden / Pays-Bas. Tel. : +31 (0)71 527 2914. Fax : +31 (0)71 527 2638. E-mail : euroseas@kitlv.nl

PUBLICATIONS

LIVRES

► Jean BOULBET, *De palmes et d'épines. Tome 1 : Vers le domaine des génies, Pays Maa', Sud Viêt Nam 1947-1963*. SevenOrients, 2002, 345 p.

Dans la première phrase de son ouvrage, Jean Boulbet se pose une question « *Pourquoi cette ardeur à y aller ?* » Pourquoi alors qu'il était jeune homme, de 1947 à 1963, Jean Boulbet a-t-il dépensé une grande part de son énergie pour pénétrer le domaine des Cau Maa', celui que ne mentionne aucune carte, et rejoindre aussi souvent que possible la forêt et les hommes qui y vivaient ? La réponse vient au fil des pages. Parce que l'Europe qu'il vient de quitter, l'Europe du milieu du 20^{ème} siècle est une Europe en guerre et que la vie y est encore régie par de trop nombreux carcans, carcan de l'école, de l'église, du « qu'en dira-t-on », des corsets sous les robes... Parce que Jean Boulbet qui a une énergie peu commune et qui, de ses années d'enfance entre ville et campagne dans le sud de la France a retenu le plaisir de la vie à la campagne, trouve dans ce domaine demeuré à l'écart de la civilisation coloniale et peu touché par la vietnamisation, une occasion de retrouver la liberté de corps et d'esprit qu'il avait tant aimé enfant auprès de la nature. Ce livre est une autobiographie et c'est ainsi qu'il faut le prendre. Que l'on apprécie ou non l'obsession de Boulbet pour les femmes (et l'on peut ne pas toujours goûter ou trouver bien longues, bien répétitives, parfois vaines et faciles, ses considérations sur leur corps et sur le plaisir que procure le magnifique « naturel » des filles de la forêt) et que l'on supporte plus ou moins bien l'auto-complaisance du Boulbet âgé qui écrit ces lignes, on ne peut qu'être étonné de son parcours et être sensible à sa personnalité. Boulbet qui, ainsi qu'il le dit lui-même, approche les chefs de la région en commençant par se faire connaître dans les cuisines, fait une description très vivante de la région de Blao (située dans ce qui est devenu la province du Lam Dong à 110 km au sud-ouest de Dalat), des planteurs, de l'administration mais surtout des Cau Maa', de leurs querelles et de leurs centres d'intérêt, avant que la guerre ne s'y déchaîne. Pour un chercheur, ce livre n'est pas nécessairement celui qui doit être lu, car la plupart des informations qu'il a recueillies, ordonnées et analysées, sont publiées dans des ouvrages d'une autre facture*. Dans cet ouvrage on apprend finalement peu sur Boulbet et sur la façon dont il a, peu à peu, grâce à son immense curiosité et au soutien de nombreux scientifiques (Jacques Dournes, Georges Condominas, Pierre-Bernard Lafont, Maurice Schmid, Jean-Paul Barry...), construit son objet scientifique. Le sujet, ici, est Dam Böt, ce double de l'auteur qui a appris la langue des Cau Maa' et qui a appris à communiquer

avec eux au point de pénétrer dans leur intimité et à, d'après ce que nous dit l'auteur, ne plus être un étranger tout en demeurant un « autre ». Ce livre nous livre en définitive l'intimité de Jean Boulbet et avec la sienne, une partie de celle des Cau Maa'. Et c'est en cela qu'il est intéressant car il est rare de connaître ces aspects de la vie d'un chercheur et de la vie des populations qu'il a pu étudier.

*Jean Boulbet qui est devenu membre de l'EFEO après son départ du Viêt Nam, a publié de nombreux ouvrages et articles sur les Cau Maa', en particulier :

- *Pays des Maa'. Domaine des génies. Nggar Maa', Nggar Yaang. Essai d'ethno-histoire d'une population proto-indichinoise du Viêt nam Central*. Paris, Ecole Française d'Extrême Orient, 1967, 152 p.
- *Paysans de la forêt*. Paris, Ecole Française d'Extrême Orient, 1975, 147 p.

Marie MELLAC

► Bernard SELLATO, *Innermost Borneo. Studies in Dayak Cultures*. SevenOrients / Singapore University Press, Paris et Singapore, 2002, 219 p.

Bernard Sellato, qui travaille depuis bientôt trente ans sur les sociétés de Bornéo et qui dirige aujourd'hui l'Institut de Recherche sur le Sud-Est asiatique (CNRS, Marseille), pratique véritablement une « ethnologie tous azimuts ». L'ouvrage qu'il publie en langue anglaise et qui réunit un ensemble d'articles et communications orales proposés entre 1980 et 1993, donne en effet à voir l'éventail large des intérêts de recherche de cet ethnologue. De l'ethnohistoire à l'« ethnogéologie » (terme qui, comme il le souligne, tient presque du néologisme, étant donné la quasi absence de travaux dans ce domaine), en passant par la linguistique, l'étude de la parenté ou l'analyse de l'organisation sociale, Bernard Sellato nous plonge dans « les profondeurs de Bornéo », au cœur de ces innombrables petites sociétés de cultivateurs ou de chasseurs-cueilleurs qui peuplent la grande île.

Après une entrée en matière, qui permet de suivre les pas des premiers explorateurs à l'intérieur de Bornéo au 19^{ème} siècle, principalement la carrière du médecin et ethnologue hollandais A.W. Nieuwenhuis (1864-1953), deux courts chapitres offrent une présentation synthétique des différentes populations occupant la région des montagnes Müller où l'auteur a effectué une grande partie de ses recherches.

Le chapitre qui suit est un véritable « coup de gueule » scientifique d'un ethnologue ulcéré par la situation faite aux populations qu'il fréquente. B. Sellato y dénonce vigoureusement, données à l'appui,

les effets destructeurs de la politique des représentants locaux de l'autorité nationale indonésienne et de leurs partenaires sur l'existence de deux groupes dont l'équilibre économique et culture se voit littéralement brisé.

Les quatre chapitres suivants, les plus longs et les plus passionnants pour le non spécialiste, soumettent un certain nombre de problématiques anthropologiques fondamentales au feu de la réalité ethnographique. Examinant d'un point de vue comparatif les différents types d'organisation sociale à Bornéo, l'auteur est ainsi amené à relativiser l'opposition entre sociétés stratifiées et sociétés égalitaires. Cette dernière expression se révèle en effet inadaptée dans le cas de Bornéo, argumente-t-il, puisque, à l'exception des quelques groupes de nomades chasseurs-cueilleurs, les sociétés qui ne sont pas dotées d'un système formel de classes sociales n'en présentent pas moins des formes de hiérarchisation. Ceci amène B. Sellato à substituer à l'expression de sociétés égalitaires celle de sociétés non stratifiées. Il décrit alors précisément les actualisations très diverses que recouvre à Bornéo chacune de ces trois catégories de société, nomades chasseurs-cueilleurs, sociétés non stratifiées et sociétés stratifiées. Dans un second temps, l'auteur montre dans quelle mesure le concept de « maison », au sens où C. Lévi-Strauss l'a défini, peut s'appliquer aux différentes sociétés de Bornéo.

C'est ensuite à une énigme, qu'il reconnaît comme telle, que B. Sellato nous confronte en réouvrant le dossier de l'origine des chasseurs-cueilleurs. Le chapitre présente une remise en cause de la théorie de la « dévolution » qui, développée à la fin des années 60, caractérise les sociétés de chasseurs-cueilleurs comme des groupes primitivement agriculteurs forcés d'abandonner cette activité à un moment de leur histoire. La démonstration de Sellato s'appuie sur la comparaison de traits ethnohistoriques, linguistiques et culturels, de différents groupes de chasseurs-cueilleurs punan : ces groupes, en dépit de leur

dispersion géographique, révèlent en définitive plus de similarités entre eux qu'avec les sociétés d'agriculteurs qu'ils ont été amenés à fréquenter au cours de leurs pérégrinations et à qui ils ont emprunté certaines pratiques.

C'est sur une toute autre forme de reconstruction historique, celle qu'une population indigène méprisée peut produire, que B. Sellato nous invite? dans le chapitre suivant? à réfléchir. Y est exposé le contenu d'un court manuscrit écrit en 1982 par un membre éminent d'un petit groupe de nomades chasseurs-cueilleurs partiellement sédentarisés, les Bukat. B. Sellato en confronte le contenu à la réalité historique puis, connaissant personnellement l'auteur et les circonstances socio-économiques de production du manuscrit, en offre une interprétation fouillée, en soulignant les contradictions et l'ambiguïté.

Identité et histoire, toujours, dans l'ultime de ces quatre chapitres fondamentaux, chapitre qui traite de l'ethnogénèse des Aoheng. Les Aoheng sont une agglomération de différents groupes ethniques, cultivateurs ou nomades, qui ont progressivement fusionné depuis le début du 19^{ème} siècle, selon un processus dont l'auteur retrace minutieusement les différentes étapes. Les quatre derniers textes de l'ouvrage portent également sur les Aoheng, abordant différents aspects de leur société et de leur culture.

Ces treize « études sur les cultures dayak » s'avèrent en définitive l'œuvre d'un ethnologue soucieux de précision, formulant toujours clairement les limites de ses données comme de ses interprétations ; un ethnologue qui néanmoins ne se refuse pas, si nécessaire, à des propositions spéculatives, et procède surtout, à partir de ses données de terrain, à un réexamen serré de quelques questions anthropologiques classiques. Cet engagement théorique n'exclut pas en outre un engagement politique.

Guillaume ROZENBERG

Vient de paraître

► Pascale BEZANÇON, *Une colonisation éducatrice ? L'expérience indochinoise (1860-1945)*. Coll. Recherches asiatiques, L'Harmattan, Paris, 2002. 478 p. Graphiques et tableaux. Annexes.

Version remaniée de la thèse que l'auteur a soutenue il y a quelques années à l'université Paris VII, ce gros ouvrage explore une dimension méconnue de la période coloniale, mais dont le caractère essentiel n'échappe à personne : dans la mise en place par la France d'un système scolaire en Indochine se construit en effet, entre « mission civilisatrice », interaction

culturelle et modernisation, l'avenir des territoires et des populations concernées.

► DO-LAM Chi Lan, *Chants et jeux traditionnels de l'enfance au Vietnam – L'éventail de Bom*. L'Harmattan, Paris, 2002, 366 p. Préface de Tran Van Khe.

Fruit d'une riche documentation bibliographique et de recherches sur le terrain, ce recueil présente un inventaire commenté du vaste répertoire des berceuses et autres chants, qu'ils soient éducatifs ou

accompagnent les enfants dans leurs activités et leurs premières relations sociales, notamment par le jeu. La fraîcheur poétique est bien sûr au rendez-vous.

► Michel FOUCHER (éd.), *Asies Nouvelles*. Belin, Paris, 2002, 480 p.

Cet ouvrage unique en son genre, fruit du travail d'une soixantaine de chercheurs, a d'abord été conçu comme un atlas, balayant par « planches » successives l'Asie du Sud, l'Asie du Sud-Est et l'Asie orientale. Le résultat est un volume de grand format [23x29,5] où le texte, nourri à l'occasion de tableaux et graphiques, accompagne une panoplie de cartes aux multiples échelles et quelques images satellites. L'entreprise, qui se caractérise par la diversité et la richesse des approches, a bien sûr aussi les défauts de ses qualités, notamment en matière d'homogénéité – il est vrai que les « Asies nouvelles » sont elles-mêmes bien différentes les unes des autres. Ce livre, qui pourrait constituer un volume additionnel à la Géographie Universelle, consacré uniquement à cette partie du monde, inscrit justement sa réflexion entre une question – qu'est-ce que l'Asie ? – et un bilan, celui des contacts que les Européens ont eu avec cette partie du monde.

► Patrick MOREAU & Hugues TERTRAIS, *Le Vietnam grandeur nature*. Editions Barthélemy, Avignon, 2002, 191 p. Texte et photographies.

Ce « beau livre », dans lequel l'écrit compte autant que l'image, est conçu à la fois comme une présentation du Vietnam et comme un voyage à travers le pays : la maîtrise de l'espace, les rythmes de l'histoire, la cohabitation de son peuple – les Kinh – avec les ethnies minoritaires, et les mutations sociales : les Vietnamiens, pour lesquels l'univers du village n'est jamais vraiment loin, abordent les défis de la croissance avec une culture spécifique.

► Hugues TERTRAIS, *Asie du Sud-Est : enjeu régional ou enjeu mondial ?* Folio Le Monde Actuel, Gallimard, 2002, 280 p. Cartes, tableaux et graphiques.

Six ans après un premier ouvrage sur le sujet, ce livre en reprend certains arguments mais s'attache surtout à décrire ce qui s'est passé depuis – la crise financière et les conséquences du 11 septembre en particulier. A travers l'analyse de la région sous ses différents aspects, géopolitiques, économiques, sociaux, politiques et sécuritaires, l'idée est d'évaluer les grands enjeux auxquels elle est confrontée, quelque part entre mondialisation et régionalisation.

REVUES

• *Annals of Tourism Research*. A Social Sciences Journal, vol. 29, n°3, 2002

Can-Seng OOI, Contrasting Strategies: Tourism in Denmark and Singapore

Heidi DAHLES, The Politics of Tour Guiding: Image Management in Indonesia

• *Aséanie*, n°9, juin 2002

In memoriam

Uraisi VARASARIN (1939-2002) par Olivier de BERNON

Articles

Ly VANNA, Rice Remains in the Prehistoric Pottery Tempers of the Shell Midden Site of Samrong Sen: Implications for Early Rice Cultivation in Central Cambodia

Olivier de BERNON, L'inscription K. 1212 du Vatt Samrong Ek dans la province de Tra Vinh au Viêt-nam

Santi PAKDEKHAM, Liens entre les littératures thaïe et khmère: le cas des oeuvres du roi Si Thammaracha et du prince Thammathibet

Thanyathip SRIPANA, Les « Viêt kiêu » du Nord-Est de la Thaïlande dans le contexte des relations entre le

Thaïlande et le Viêt-nam au cours de la seconde moitié du XXème siècle

Réimpression

Camille NOTTON (traduction de), Chronique de Suvanna Khamdeng

François LAGIRARDE, Présentation: Notes sur la fondation politique et religieuse du Lanna dans le mythe de Suvanna Khamdeng

Note sur Camille Notton, traducteur de la chronique de Suvanna Khamdeng

Comptes rendus

Notice bibliographique par Jacques LEMOINE

Répertoire indexé des articles et comptes rendus des numéros 5, 6, 7, 8

• *Indonesia and the Malay World*, vol. 30, n°87, July 2002

Matthew Isaac COHEN, Border crossings: Bangsawan in the Netherlands Indies in the nineteenth and early twentieth centuries.

Ian PROUDFOOT, From recital to sight-reading: the silencing of texts in Malaysia

Hans HÅGERDAL, Periphery and bridgehead: a synthesis of West Balinese history

Shaiful Bhri MD. RADZI, A Classification of Malay humorous tales

• **International & Comparative Law Quarterly** (Oxford University Press), vol. 51, part 3, July 2002

John GILLESPIE, Transplanted company law: an ideological and cultural analysis of market-entry in Vietnam

Dossier « Decisions of international tribunals: the international court of justice » (2 articles dont:)

JG MERRILLS, Sovereignty over Pulau Ligatan and Pulau Sipadan (Indonesia v Malaysia)

• **Journal of the Malaysian Branch of the Royal Asiatic Society**, vol. LXXIV, Part 2, déc. 2001, n°281

Mohamad Zain BIN MUSA, Malay and cham relations with the kingdom of Cambodia during and after the French Protectorate Period (1863-2000)

Amelia CERIDWEN, An Historical and Literary investigation into the Political Significance of a Malay Court Genealogy

• **Péninsule, 43, 2001 (2)**

« A la recherche des Consensus : de la tradition aux tensions de la modernité »

Discours traditionnels : manger le riz et manger les femmes

NGUYEN Xuân Hiên, TRAN Thi Giang Liên, HOANG Luong, Le riz dans les contes et les légendes vietnamiens.

Jacques NEPOTE et KHING Hoc Dy, Samapheavi de Rim Kin.

2. *Un intermédiaire indécis*

William GUERAICHE, Les Philippines, un pays où le progrès reste à inventer

L'abstraction apparente de deux discours contemporains

Michel PICAVET, Gestion des organisations : les entreprises thaïlandaises

Carine CHEVAL, Le consensus social malaysien à l'épreuve de la crise asiatique

• **Southeast Asian Studies**, vol. 39, n°4, 2002

Mary P. CALLAHAN, State Formation in the Shadows of the Raj: Violence, Warfare and Politics in colonial Burma

Patricio N. ABINALES, American Rule and the Formation of Filipino « Colonial Nationalism »

Vincent G. BOUDREAU, State Building and Repression in Authoritarian Onset [in postwar Burma, Indonesia and the Philippines]

• **Tai Culture**, « Thai - Isan - Lao », Vol. VII, n°1, June 2002, taiculture@seacom.de

Sompong WITAYASAKPAN, Three decades of Tai Studies and Thai Studies: A Comparative Study of Tai Societies and Cultures

Gerald W. FRY, Intercultural Interactions among the Thai and Lao: Critical Issues of Identity and Language
Catherine HESSE-SWAIN, Speaking in Thai, Dreaming in Isan: Popular Thai Television and Emerging Identities among Lao Isan Youth in Northeast Thailand

N. J. ENFIELD, How to define 'Lao', 'Thai', and 'Isan' Language? A View From Linguistic Science

Volker GRABOWSKY and Khamhung SENMANY, Traditional Lao Literature in the Late Lan Xang Period: A Case Study of « Kap Müang Phuan »

Somchai PHATHARATHANANUNTH, Political Resistance in Isan

Kanokrat LERTCHOOSAKUL, Conceptualising the roles and limitations of Ngos in the Anti-Pak Mun Dam Movement

Oliver RAENDCHEN, Suu Khwan: Ritual Texts and Ceremony in Laos and Northeast Thailand

portrait:
Peter H. HANSEN, Interdisciplinary Student Projects in Thailand

Translation, Fairy-Tale of the Tai Luang, « Tale of an Elephant »

Quelques articles

- Pierre JOURNOUD, « La visite du général de Gaulle à Phnom Penh. Entre mythe et réalités », *Bulletin de l'Institut Pierre Renouvin*, n° 12, automne 2001.

- Jean-Luc MAURER, « Les Javanais de Nouvelle-Calédonie: des affres de l'exil aux aléas de l'intégration », *Autrepart*, n°22, 2002.

- François RAILLON, « A la racine de l'herbe : les infortunes de la société civile en Indonésie », *Revue Internationale de politique comparée*, vol. 9, n°2, 2002, dossier « Démocratie et société civile. Une vue du Sud ».

- Viviane SUKANDA-TESSIER, « Kean Santang. Premier saint de Java dans l'islam », *Cahiers de Littérature Oraie*, 2001, n°49.

- Hugues TERTRAIS, « L'électrification de l'Indochine », in Dominique Barjot et al., « L'électrification outre-mer de la fin du 19e siècle aux premières décolonisation », *Revue d'Histoire Outre-Mers*, n°334-335, 2002.

- Florence YVON-TRAN, « Marchés ruraux et fiscalité du Viet-Nâm ancien (Xe-XVIIIe s.) », *Histoires et Sociétés Rurales*, n°17, 2002.

PROJETS

Constitution des espaces thérapeutiques en Asie du Sud-Est Appel à contribution

Les pratiques diagnostiques et thérapeutiques, en Asie du Sud-Est, sont le fait de multiples acteurs qui, tous, interviennent auprès de publics variés, dans des circonstances diverses et suivant des modalités variées – autant de variations dans lesquelles on peut repérer, à l'intérieur d'une même société, des similitudes et des différences entre thérapeutes. On entendra ici par "espace thérapeutique" la coexistence de praticiens différents au sein d'une même unité sociale et territoriale et les relations (concurrence, évitement, collaboration, emprunts mutuels, etc) qu'ils entretiennent - relations structurées par un grand nombre de facteurs (symboliques, historiques, politiques, économiques, sociaux) pour chaque société. Ces dernières décennies, la "modernisation" des sociétés traditionnelles et leur ouverture (plus grande) sur les sociétés globales nationales voire internationales, a induit de nombreux changements dans l'organisation des systèmes traditionnels de soins.

L'étude des espaces thérapeutiques en Asie du Sud-Est ouvre donc des perspectives d'analyse dans plusieurs directions : celle des "systèmes" ou des configurations symboliques et cognitives à l'œuvre dans les pratiques et les savoirs médicaux (y compris dans leur dimension dynamique et dans leur dimension religieuse), celle de la dimension socio-économique (interrelations en terme éventuels de concurrences, d'emprunts), et, enfin, celle de la dimension politique puisque les gouvernements et les instances locales sont partie prenante du processus de définition de la "médecine traditionnelle". Cette opération de recherche a pour objectif d'apporter des pierres à deux édifices. D'abord, le domaine de l'ethnologie de la santé et de la maladie, bien connu en Afrique et en Amérique latine, est peu étudié en Asie

du Sud-Est. Ensuite les recherches anthropologiques qui ont porté dans les années 1980-90 sur le "pluralisme médical" doivent aujourd'hui être revisitées et dépassées. Les terrains asiatiques doivent y contribuer.

L'opération de recherche, à travers ses Journées d'Etude, propose donc la mise en commun de matériaux ethnologiques couvrant l'ensemble de l'Asie du Sud-Est, à partir d'un renouvellement des problématiques, en abordant les thérapeutes dans leur interaction (avec les patients, les autres thérapeutes, les pouvoirs publics) dans leurs pratiques quotidiennes et non plus dans leur seule dimension cognitive (car la pratique fonde parfois aussi la connaissance). Les Journées souhaitent rassembler, au-delà d'un petit cercle de spécialistes de l'anthropologie de la santé, d'autres chercheurs qui, dans leur matériau de terrain, disposent de données relatives à la maladie, aux thérapeutes et souhaitent approfondir et comparer leurs données. L'objectif est d'organiser une réflexion collective sur plusieurs années (en suscitant, si possible de nouveaux terrains et de nouvelles recherches, comme cela avait eu lieu pour d'autres opérations du LASEMA). Plusieurs rendez-vous sont d'ores et déjà prévus dont les premiers sont :

- Mars 2003 : Première table ronde préparatoire.

- 21 mai 2003 : Journée d'étude au LASEMA. Etats des lieux. Identification des thérapeutes présents dans chaque société observée (univers de représentations, apprentissages, modes d'action, localisation, rapport aux patients).

Ces journées pourraient aussi faire l'objet d'ateliers dans les colloques en préparation (Réseau Asie à l'automne 2003 et Euroseas à l'automne 2004). Contacter Anne Y. Guillou, anne.guillou@uhb.fr

Création d'un Réseau international Sciences Sociales et Sida en Asie du Sud-Est

L'épidémie du Sida en Asie du Sud-Est, dans ses singularités et son évolution, reste très mal connue aujourd'hui, notamment dans une perspective globale. C'est pour y remédier qu'un réseau international Sciences Sociales et Sida en Asie du Sud-Est est en cours de création, à l'initiative de plusieurs chercheurs français. Il a pour ambition de rassembler des chercheurs et des acteurs de la lutte contre le VIH/SIDA, dans les pays du Nord comme ceux du Sud. L'objectif de ce réseau est de développer les échanges scientifiques entre chercheurs en sciences sociales sur le VIH/Sida, échanges qui doivent porter aussi bien sur les résultats des travaux en cours, l'utilisation d'outils méthodologiques appropriés, que

l'identification de nouvelles perspectives de recherche à mener. Il s'agira de déterminer d'une manière générale ce que sont les priorités des recherches sur le SIDA pour les sciences sociales et quel rôle elles peuvent tenir dans la lutte contre l'épidémie. Le Réseau organisera les 10 et 11 juin à Chiang Mai (Thaïlande) un atelier sur "Sciences sociales et SIDA en Asie du Sud-Est : Etat des lieux, priorités et perspectives de recherche". Les propositions de communication sont attendues pour le 31 décembre 2002. Pour tout renseignement, contacter Marie-Eve Blanc (meblanc@newsup.univ-mrs.fr) ou Myriam de Loenzien (loenzien@ird.fr).

DISCOGRAPHIE

Alain SWIETLIK

F.59. VIETNAM : ENSEMBLE NGUYEN VINH BAO (§§§)

Ocora, C.560.160. Enreg. 2000. DDD. Durée : 61 mn
 Professeur de cithare dan tranh au Conservatoire de Hanoi, Nguyen Vinh Bao a déjà été publié avec Trân Van Khê sur des disques importants :

Musique du Vietnam, Traditions du Sud, 33 t Ocora OCR.68, rééd CD C.580.043, South Vietnam entertainment music, Unesco Philips, coll. Musical Sources 6586.043, rééd. Unesco D.8049. Le présent CD présente la musique de divertissement de la tradition du Sud. L'ensemble réuni se compose de la cithare dan tranh à 25 cordes (au lieu de 16), du luth en forme de lune dan nguyêt (joué par Ba Tu), les vièles bicordes dan nhi et dan gao (par Ut Ti), et le luth piriforme à 4 cordes dan ty ba, très proche du pipa chinois (par Hoang Co Thuy). Les diverses pièces, dont les plus connues sont la première (Nostalgie du passé) et la dernière (L'eau qui coule) traduisent des sentiments divers : douleur, angoisse et tristesse, sérénité, tranquillité empreinte de noblesse, solennité, héroïsme, plainte funèbre, joie, selon les modes utilisés. Livret français et anglais.

6.129. BALI. LE JARDIN DES DIEUX (§ ?)

Rym-Musique Buda, coll. Echos, 191.941. Enreg. 1995. DDD. Durée : 72 mn.

Basée sur le tourisme, mais sur le tourisme intelligent, la collection Echos (enregistrée sous la direction de, et dirigée par Jacques Erwan) propose une information solide quant aux livrets, et très souvent des musiques de qualité, soigneusement choisies. Les liaisons sonores (paysages sonores) sont souvent longues, et on ne fera pas le tour ici de Bali, loin de là, mais quelques-uns de ses principaux aspects sont évoqués. Et à côté de quelques enregistrements inintéressants (pl. 8 à 11 par ex.) quelques raretés sont présentées : orchestres Gong Selunding de Tenganan, Gong Gede de Sebatu, orchestre de bambous de Jembrana, orchestre de cloches de bois (gebyug kroncong — nouveauté balinaise enregistrée pour la première fois). Le livret mentionne quelques disques de Jacques Brunet, l'homme qui fit découvrir la musique de Bali, l'étonnante anthologie de Catherine Basset chez Buda

(§§§§), et beau joueur, l'introduction d'aéroport de chez Silex (YA.225.709). Livret français et anglais.

6.130. BALI (vol. 2). GAMELAN DU DIEU AMOUR (§§§§)

Nonesuch, Explorer Series, 7559.72046. Enreg. 1972. ADD. Durée : 41 mn.

Enreg. de Robert E. Brown. Rééd. française du 33t Gamelan Semar Pegulingan, Gamelan of the Love God, Nonesuch H.72046 (n°6.29 de notre discographie). Gong Semar Pegulingan de Teges Kanyinan, Peliatan, dirigé à l'époque par le grand I Made Lebah.

Si l'orchestre de type Semar Pegulingan, déjà en voie de disparition dans les années 1930, n'avait pas été relancé par Colin MacPhee, sans doute ne pourrions-nous plus l'écouter aujourd'hui. Ici l'orchestre est superbe, les musiques aussi, et les musiciens fins et précis. Deux pièces : Tabuh Gari, et la fameuse Gambang; Tabuh Pisan (introduction au Barong) et extrait de Barong; Sinom Ladrang, et Pelayon (du Legong Kraton).

Livret français.

4.52. INDONESIA-JAVA. MUSIC OF THE THEATRE (§§§§)

Unesco, D.8078. Enreg. 1968 & 1970. ADD. Durée : 55 mn.

Rééd. du 33t Unesco EMI-Odeon 2403201, coll. « musical Atlas ». Langen Mandra Wanara : gamelan, chanteurs et musiciens de la Radio de Yogyakarta. Dalang : R.S. Bandjarasari. Langen Driyan : Gamelan et musiciens du Palais Mangkunagaran de Surakarta. Jacques Brunet avait déjà fait connaître ces deux formes d'opéras (de théâtre musical) des cours rivales (et aujourd'hui des villes) de Yogyakarta et de Surakarta. Des extraits du Langen Mandra Wanara avaient été publiés sur le 33t Galloway GB.600.541 (notre réf. 4.18) et chez Ocora (coffret deux CD :

C.559.014/015), et le Langen Driyan sur le 33t Galloway GB.600.540 (notre réf. 4.20). Ces deux exemples du théâtre javanais sont d'un grand raffinement, et de toute beauté.

Livret français et anglais.

